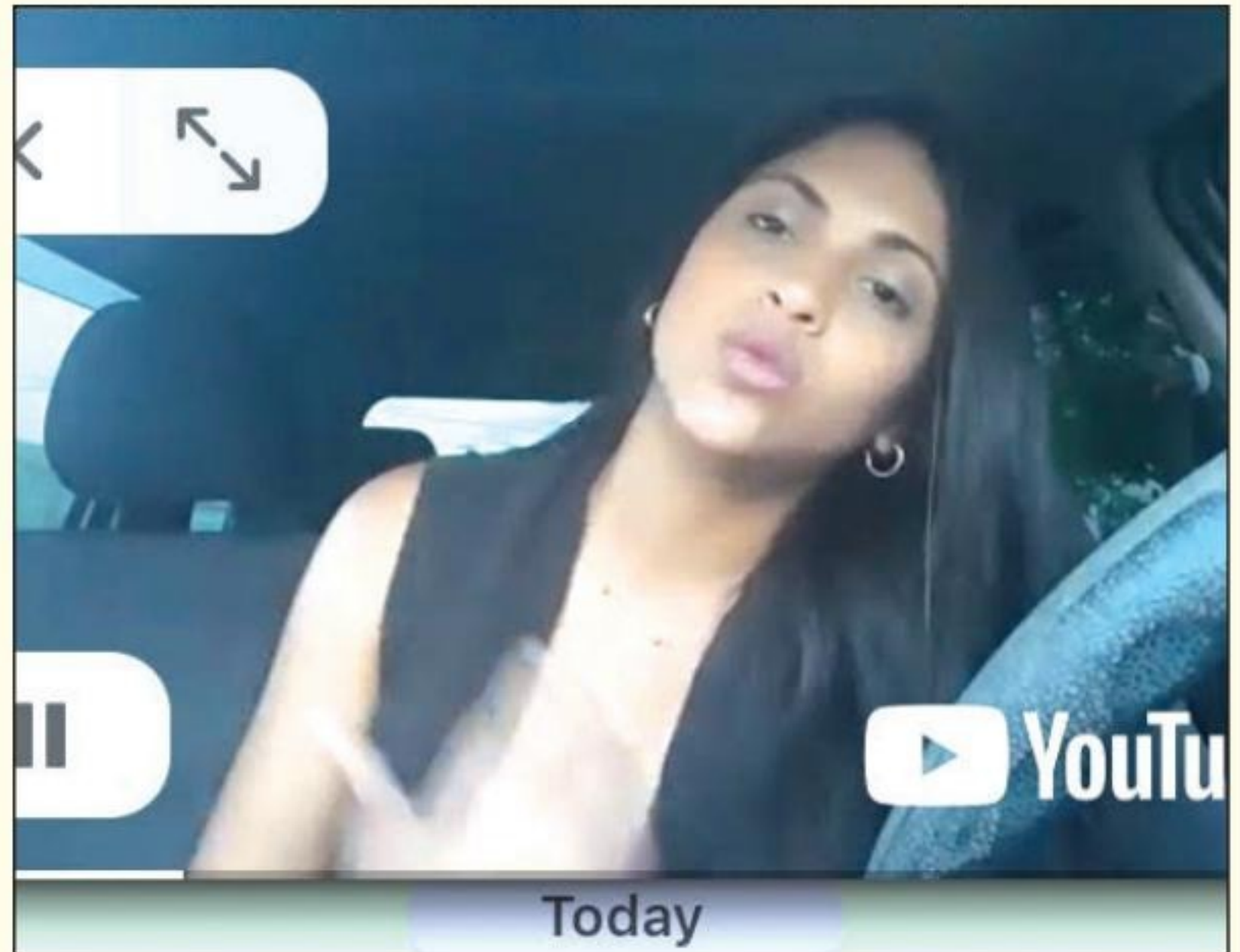


**AHATA a  
premia e  
15 mihor  
campadornan  
di Semana  
Santa**



**URATACA CENTER**  
Awe 10 April  
Loinribs Stoba cu  
snijbonen, Aroz,  
Banana & Funch  
**585 5212**

**Via red social.....  
Dama Latino ta invita  
tur Venezolano pa bin  
casa na Aruba  
Ta splica con pa  
burla di e sistema di  
casamento y haya  
derecho mesora pa  
keda biba y traha**



**Lo bay tin un bista  
mas di cerca riba  
matrimonionan ficticio**

**ATSA y gobierno di Aruba ta comparti punto  
di bista durante un bishita di cortesía**



**Otro  
bululu riba  
nombramento di  
e consul  
Venezolano  
pa Aruba**

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*  
Aruba ta prepara pa e situacion interno na Venezuela:

**SEGUN TRATADO  
INTERNACIONAL LO DUNA  
PROTECCION NA ESNAN CU  
DRENTA PA BUSCA ASILO  
POLITICO**



## Otro bululu riba nombramento di e consul Venezolano pa Aruba



Venezuela ta insisti den e nombramento di e controvertido ex - general Carlos Mata Figueroa como consul na Aruba. Figueroa tabata Minister di Defensa di 2010 pa 2012. E ta asocia cu e comercio internacional di coca y ta un di e lidernan den e circulo di e presidente Nicolas Maduro contra ken e sancionnan personal a keda emiti pa Merca.

E candidatura di Figueroa pa e posicion na Aruba a wordo anuncia pa autoridadnan Venezolano na Februari den e Gaceta Oficial. Segun informenan no - confirma, e Gobierno Hulandes no ta contento cu e nominacion aki y ta haciendo tur cos pa retrasa e acreditacion aki. Den e firmamento diasabra na Caracas, den margen di e acuerdo riba e levantamento di e blokeo di e frontera subraya pa e vice presidente Tareck El Aissami, den

presencia di e minister di Asuntonan Exterior, Stef Blok, Figueroa ta e homber nobo na Aruba.

Ora cu a puntr'e off the record riba e candidatura aki, e vocero di Blok a contesta: "Venezuela a yama atencion riba e candidatura. Hulanda lo dicidi riba esaki despues." Esaki no ta prome biaha cu tin un escandalo riba un consul

candidato Venezolano pa Aruba. Na 2014, un conflicto diplomatico a keda menaza despues cu e consul intencional, Hugo Carvajal, conoci como El Pollo, a keda aresta na su yegada na e aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Sinembargo, el a wordo libera rapidamente, siguiendo e instruccionnan di Timmermans, e tempo ey, minister di asuntonan exterior y expulsa, declara un persona non grata den nomber di Reino.

## Parlamentario Endy Croes di MEP: Pa mitiga e dolor di e desaster di AVP lo percursa pa baha prijs di awa y coriente entrante 1 di Juli 2018

Luna di April ta un luna hopi crucial unda Parlamento di Aruba lo mester trata presupuesto 2018 y aproba esaki prome cu 30 di April. No obstante ta debatiendo sanamenteriba e crisis heffing di 2.5% cual ta reparti den PPP heffing di 1.5% y BAZV di 1.0 % . Mester splica cu e desaster financiero ta mucho mas grandi cu por a anticipa. 130 MIYON gasta extra den 2017. Ley di LAFT ta stipula na artikkel 14 lid 2 cu den 2017 mester a cera cu un deficit di -0.5% cual ta igual na -25 MIYON florin. Esaki sinembargo e gobierno anterior no a alcanza y mester a presta 130 Miyon adicional pa cera e buraco y fiesta cu Mike Eman y AVP a laga atras sin conta e proyectonan di PPP cual lo bay costa pais Aruba 80.5 MIYON pa 20 aña largo pagando desde 2017 en adelante.

### Beneficianan pa pueblo

Parlamentario Endy Croes durante e conferencia di prensa a accentua cu di banda di parlamento y tambe di banda di Coalicion ta sondeando tur forma pa mitiga e dolor pa locual ta trata e cartera di pueblo. Hunto cu e aumento di 2.5% Crisis heffing cual lo dreña na vigor 1 di Juli 2018 a reduci pa pensionadonan e prima di AZV cu 4%, esta di 10.5% esaki lo baha pa 6.5%. Otro aspecto cu desde Parlamento nos ta pushando ta e aumento di e canasta basico. Actualmente esaki tin solamente 11 producto pero lo aumenta esaki cu mas di 100% y kier



yega inicialmente na 30 producto. Banda di esaki lo introduci un "SWOT TEAM" cu tur autoridad pa por duna multa na esnan cu faya. Tambe e Parlamentario a declara cu mediante un mocion e lo kier reglamenta pa tur e productonan aki mester ta visibel banda di cada cash register na supermercadonan. E proceso aki lo percursa pa e consumidor su placa por rende apesar di e crisis (PPP) heffing.

### Reduccion prijs awa y coriente

Un aspecto mas Croes a splica cu Fraccion di MEP ta bogando mediante Prome Minister pa logra reduce prijs di Awa y Coriente cu 5 à 10% pareu cu introduccion di crisis (PPP) heffing, esta 1 di Juli 2018 y asina esaki tambe refleha cu pueblo lo por carga e 2.5% pero na mesun momento no lo sinti esaki den su cartera. Croes ta termina pidiendo Pueblo pa ban cruza e brug aki hunto y e plannan cu nos tin pa crea cuponan di trabao den future cercano tambe lo alivia e dolor di pueblo y hunto nos lo percursa pa saca Aruba dilanti.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Via red social....

# Dama Latino ta invita tur Venezolano pa bin casa na Aruba Ta splica con pa burla di e sistema di casamento y haya derecho mesora pa keda biba y traha

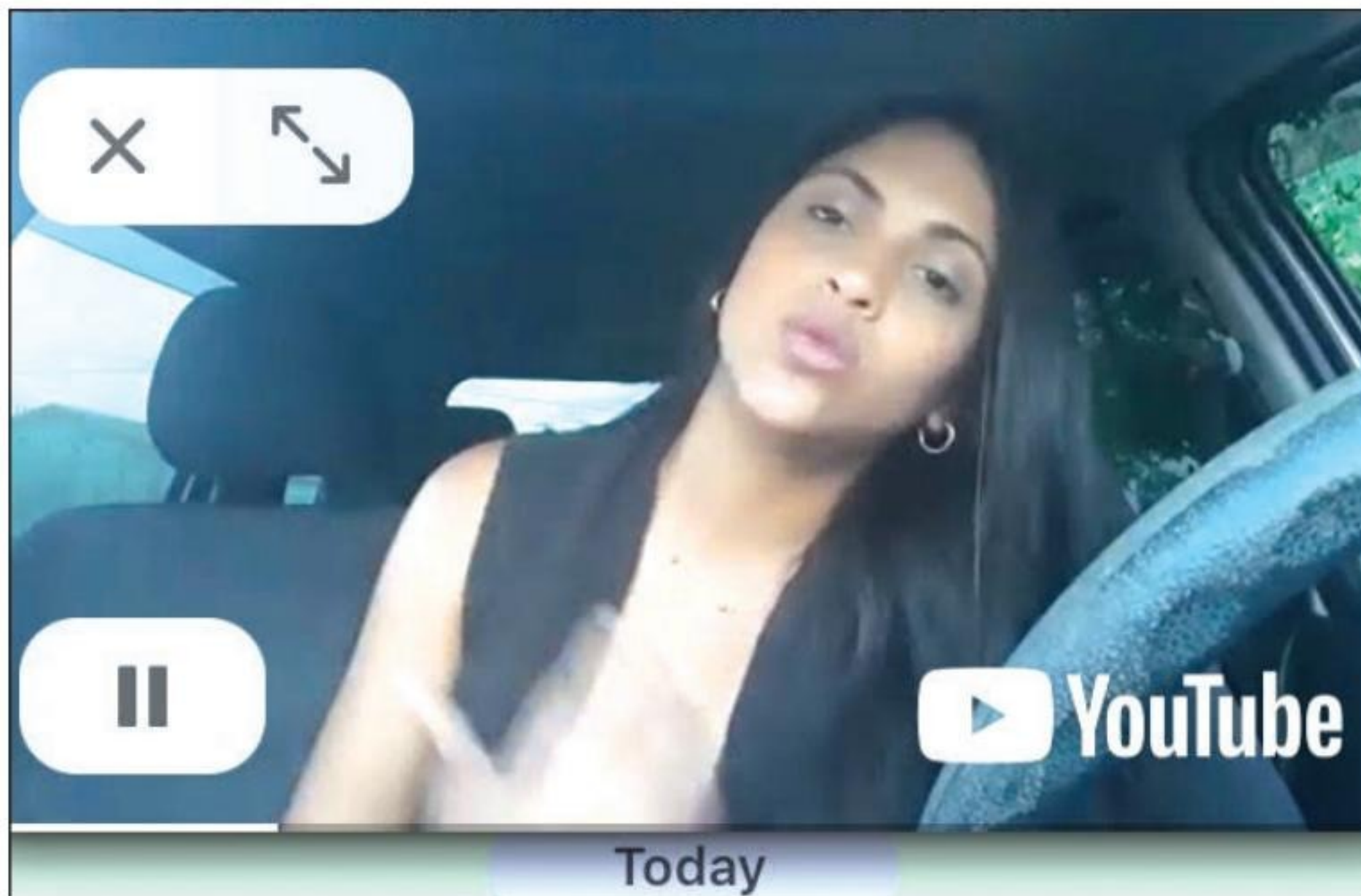
Ayera a circula un video riba rednan social cu a bay viral. Ta trata di un dama Latino cu ta yama su mes "Gaby Actual TV" y tin un canal di television riba red social, unda e ta haci propaganda na Venezolanonan, con pa bini Aruba y bin encontra matrimonio.

Den e video tape, e dama latino ta splica den detayes, con por burla di e sistema di Aruba, door di bay casa na Bonaire y dje forma aki yega Aruba y keda cla den un frega di wowo.

Cu e permiso di "casa", por haya trabao tur parti, na hotel, lugar di bende ijscream, restaurant y "donde sea" cu bo ta desea, bo por traha. E video tin un duracion di 8 minuut y mester bisa cu e video desde cu a circula ayera a cay den mal tera cerca e comunidad di Aruba.

Matrimonio ficticio ta algo inmoral, unda bo ta haci uso di un posibilidad cu ley ta dunabo pa crea un famia, pero envez di crea un famia pa amor, bo ta "usa" e posibilidad aki pa busca derecho riba e pais, busca beneficio. Esaki ta toppunt di sinberguenceria di e dama Venezolana aki, cu kier manda invita henter Venezuela pa bin burla di Aruba, bin busca un Hulandes, bin casa y bin drecha bida.

Den un entrevista via Top 95 FM, ex - minister Booshi Wever a cataloga e acto aki como inaceptabel y a pidi



Gobierno di Aruba pa laga deporta e dama aki, envista di e daño cu e ta causa na pueblo Arubano.

Tambe Booshi a pidi Gobierno, pa duna un ordo, pa stop di reconoce tur matrimonio via Bonaire, pasobra tampoco nos mester acepta cu por burla di e sistema aki di Aruba door di bay casa y bin reclama derecho.

Den e 8 minuut, e dama Venezolano,

Gaby di faam Sieveret, e dama ta te hasta splica con mester haci pa burla di inmigracion ora di drenta Aruba, pa deliberadamente gaña inmigracion di Aruba relaciona cu bo estadia aki na Aruba.

E video cu a bay viral na Venezuela, ta trece esaki como un solucion pa Venezolanonan cu awor lo bay

yega aki na cantidad pa bin casa cu Arubiano y pa drecha nan situacion.

Gobierno di Aruba, no a emiti ningun declaracion al respecto e video aki, cual a disgusta henter nos isla ayera, ora di tende e forma cu e dama ta papia, como si fuera ta un "free for all" tin na Aruba.

## Blok: Problema di refugiadonan Venezolano TA un asunto di Reino



E gobierno Hulandes no tur ora ta cla riba e principio di jurisdiccion y su responsabilidadnan encuanto e islanan den Reino. Ki ora algo ta un asunto interno y ki ora no?

Ora cu eleccionnan na Corsou a menaza pa keda posponi na principio di aña pasa, Hulanda a tuma accion pisa. Pero ora cu e problema di refugiadonan Venezolano a lanta cabez, sub secretario di estado di Relacionnan di Reino Raymond Knops y Minister di Defensa Ank Bijleveld, rapidamente a declara cu esaki ta un asunto interno.

Minister di Asuntonan Exterior, Stef Blok, a bisa cu riba 10 di Oktober, 2010, a bira bon cla kico e autoridadnan ta. Eerste y Tweede Kamer di Parlamento Hulandes tambe a puntra recientemente preguntanan riba e problema di refugiadonan Venezolano.

Blok a enfatiza cu e asunto Venezolano ta un asunto exterior, cual ta significa cu e ta un responsabilidad di reino. Pa loke ta admision y expulsion, e ora e ta un asunto interno. Pero hasta den e contexto aki, gobierno di Hulanda a ofrece sosten tecnico pa tanto Corsou como Aruba.



Minister Andin Bikker:

## Lo bay tin un bista mas di cerca riba matrimonionan ficticio



E maneho pa loke ta trata admision ta keda e mesun estricto. Gobierno lo keda controla esnan cu ta bin como turista y despues ta dicidi cu nan no kier bay bek. Esaki tin un maneho estricto caba riba dje, desde cu Andin Bikker a asumi su responsabilidad como minister.

Tambe lo bay vigila hopi di cerca e efecto di matrimonionan ficticio. Tin hopi persona, kisas pa motibonan humanitario, ta dicidi na purba duna shelter na personanan cu ta bin Aruba, por ehempel como turista, y for di eynan ta bay over na kier forma un laso familiar cu nan. Hopi biaha tin e impresion cu e laso familiar aki ta un matrimonio cu ta ficticio y cu ta motiva pa otro motibonan y no necesariamente di un motibo di forma un famia a base di tratadonan internacional.

A haya hopi remarca y indice nan for di Censo y esaki ta un desaroyo hopi preocupante.

Den e cuadro aki tambe mas tarda pa otro siman dialuna, kisas un poco mas tempran di esey, ya caba e decreto ta cla pa por duna autoridad bek na Cuerpo Policial uniforma pa nan tambe bay controla ley di admision. Esaki ta algo cu pa hopi aña, cu miembronan di Cuerpo Policial a anhelar p'e, pa haya e autoridad aki bek. Awor aki ta e momento propicio. E minister a laga traha e landsbesluit aki y a keda cla. Awor ta bay formalise mas

tarda den planning, pa fin di e siman aki, sino cuminsamento pa otro siman.

Ta tres paso palpabel cu ta tumando awor aki. Los di esey, den su totalidad, e ley di LTU, ley di admision cu basicamente ta base legal pa admision di turista of persona cu kier bin traha aki, esey tin desde 2007 e no a cambia. E gobierno saliente di 2012 a presenta un concepto na parlamento pero no a formalis'e y manera cu prensa, esaki a pone cu na Mei aña pasa, gobierno di Hulanda a manda un carta un tono cu a pone un deadline cu dia 1 di Januari cu lo kier di reconoce cierto permisionan den cuadro di naturalisacion. Esey a pone cu a bay Hulanda algun siman pasa. Prome cu esey a contesta e carta, y a papia riba e topico aki, cu e secretario di estado, sr. Mark Harbers, y el a duna di conoce di extende e deadline di parti di Gobierno Hulandes, te cu October.

Esey ta pone cu tur e dianan aki a dedica pa atencion tambe pa traha riba e concepto aki y por bisa cu e fin di siman aki. Ta spera cu e concepto di ley aki pronto por keda entrega na Parlamento.

### Dimension

A sigui cu e maneho estricto pa loke ta trata entre otro esnan cu ta haci uzo of mal uso di instituto di matrimonio pa por duna un base legal aki na Aruba, na personanan cu no ta intension real di ta den un matrimonio cu e persona aki.

Encuanto pisca sintetico

## Departamento di Salud Publico no a ricibi ningun keho pa cu e caso aki

Recientemente Departamento di Salud Publico a tuma nota cu riba rednan social "Facebook" ta circula un video na unda ta informa cu na un supermercado aki na Aruba a cumpra un filet di pisca cu aparentemente ta di catuna, plastic of sintetico.

Departamento di Salud Publico como instancia responsabel pa controla e.o. e calidad di alimento pa consumidor, ta lamenta cu e tipo di kehonan aki no ta yega via canalnan oficial cerca nos. Na mas di un ocasion Departamento di Salud Publico via rednan social "Facebook" ta tuma nota di cierto reclamonan y ta cuminsa cu investigacion, pero cu hopi biaha no por wordo haci optimalmente pa motibo di falta di informacion, prueba y/of evidencia.

Pa e motibo aki nos di Departamento di Salud Publico kier informa na comunidad cu si tin cualkier duda riba calidad di un alimento of producto of a tuma nota di irregularidad cu tin di haber cu alimento of producto pa consumidor, pa tuma contacto cu seccion di Dienst Warenkeuring en Hygiëne na 5224200 of pasa personalmente na Dr. Oduberstraat #1 situa na Oranjestad pa entrega un keho y alavez entrega e evidencia.



Di e manera aki como Departamento di Salud Publico nos por garantiza un mihor control ariba calidad di alimentonan pa consumidor.

Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion di Dienst Warenkeuring en Hygiëne di Departamento di Salud Publico na 522-4200.

Na Cura Cabay:

## Un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a dal tras di un auto

Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na Cura Cabay. Mesora a dirigi un patrulla pa e sitio.

Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.







# AUTO

INSTANT DEALS



## CAR SHOW

**Diadomingo, april 22**

**CMB Noord branch**

**10AM - 2PM**

**Saca bo auto nobo na un interes abou di 6% p.a. y paga den 6 año bek.  
Probecha di e oportunidad unico aki. Orale!**

**Presta responsabel.** E oferta aki ta valido te cu 22 di April, 2018 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia pa un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 6 año. Despues di e periodo di e oferta e interes efectivo lo bai aumenta na 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.



# ATSA y gobierno di Aruba ta comparti punto di bista durante un bishita di cortesía



Diabierna 6 di April 2018, miembronan di e hunta di Aruba Timeshare Association (ATSA) a reuni cu prome minister mr. Evelyn Wever-Croes y minister di turismo, sr. Dangui Oduber.

E hunta di ATSA a entrega oficialmente un copia di e rapport recién finaliza di e impacto economico di Vacation Ownership riba Aruba su economia y a priminti un follow-up riba cuestionnan actual, relaciona cu turismo y otro retonan general cu nos pais ta enfrentando, ofreciendo nan apoyo constante.

Pa bisa e grupo bon bini,

tanto prome minister como minister di turismo a reconoce e contribucionnan importante di e segmento di e mercado di Vacation Ownership na e producto turistico di nos isla en general y ta spera di por traha cu ATSA pa mantene un posicion di liderazgo den e region.

Riba potret por por aprecia di R pa D: Jurgen van Schaijk (miembro di hunta di ATSA), Freddy Albertus (tesorero di ATSA), prome minister Evelyn Wever-Croes, Ursell Arends (presidente di ATSA), minister di turismo Dangui Oduber y Andy Osbourne (secretario di ATSA).



Na Corsou:

## Ekipo di tap telefon haya den Banco Central

A haya ekipo di tap telefon den Centrale Bank na Corsou. Esaki ta loke e periodista Yves Coopera a indica riba Facebook. E banco a confirma na dje cu un compania internacional specializa a haci un buskeda den e banco.

Esaki segun e website di noticia Curaçao Nieuws. De hecho, lo a haya e ekipo den varios lugar den e banco. Pero e banco no kier duna ningun comentario, tanten cu no tin un rapport publica.





## Minister Otmar Oduber

# A reuni cu Vice - Presidente di Raad van State pa trata temanan cu enfoke riba bienestar duradero di Pais Aruba



Minister Otmar Oduber den su funcion como Vice - Premier di Aruba a sinta cu sr. Piet Hein Donner cu ta Vice - Presidente di Raad van State na Hulanda, e organo consultativo di Gobierno Hulandes, pa trata diferente tema di importancia pa Pais Aruba y su futuro. Temanan cu a toca ta (1) Vision financiero di Aruba y e relacion pa cu Hulanda (2) Wetgevingsacademie cu banda di un bestuursacademie, ta prioridad di pais Aruba. Pa locual ta encera CAFT por menciona lo siguiente:

Minister Otmar Oduber a menciona cu CAFT den su forma cu el' a wordo introduci no a funciona debidamente. P'esey ta papia di crea dentro di e margennan di propio leynan di Aruba, mecanismonan cu si, ta percursa pa e tipo di organonan aki ta funcional.

A base di transparencia necesario y autoridadnan duna na instancianan oficial lo por na yega na un finanzas publico saludabel y duradero.

E puntonan aki a wordo comparti cu sr. Piet Hein Donner cu a papia di importancia di crea presupuestonan cu entradanan cu no ta incidental sino, di uno cu vision a largo plazo cu ta acapara proyeccion di mas aña. Pa di e forma aki por tin mihor bista riba e desaroyo financiero y estabilidad financiero di un Pais.

Independencia financiero

Pa Gabinete Wever- Croes, e aspecto di independencia financiero ta wordo mira como responsabilidad interno di un Pais na unda cu e finanzas publico balanza y sostenibel lo mester wordo percursa pe

por medio di leynan local. Un di e puntonan di enfoke pa locual ta Gabinete Wever - Croes ta: implementacion di un begrotingskamer cu lo sigura (mas ainda) un finanzas publico balanza y sostenibel. Un elemento esencial den esaki ta, e Financieel Economisch Memorandum (FEM) cu Minister di Finanzas, mr. Xiomara - Ruiz Maduro a presenta dos siman pasa na Hulanda, cu ta stipula e vision duradero pa Pais Aruba y su maneho financiero.

Implementacion di un Academia di Legislacion

Un otro punto importante cu a wordo comenta den e reunion cu sr. Donnermanera menciona anteriormente ta, e aspecto di Wetgevingsacademie. Gabinete Wever - Croes y den e caso aki Minister di Husticia, mr. Andin Bikker

lo kier institui un academia di legislacion. Pa re-enforza nos leynan existente y crea instrumentonan pa contribui na cambio di e sistema huridico actual, cu den cierto forma ta bastante anticua. Pa asina tambe por contribui na e vision general di crea un desaroyo sostenibel pa Aruba. Sr. Donner a indica cu di parti di Hulanda tin e disponibilidad pa keda duna asistencia tecnico pa cu e punto aki.

Relaciona cu e aspecto di Wetgevingsacademie, por menciona tambe cu parti di e pasonan cu ta wordo tuma actualmente ta pa instala un Academia di Gobernacion (bestuursacademie). Prome Minister sra. Evelyn Wever - Croes ya caba ta hibando conversacionnan cu Universidad di Aruba, specialmente e facultad di Organization Governance and

Management (OGM) pa sigui cu e trayecto di e academia aki. Esaki como reflejo di un di e pilarnan cardinal di Gobernacion actual cual ta integridad.

Como consejo pa Pais Aruba, sr. Donner ta menciona pa a caso bin cu un academia di Gobernacion, pa organiza esaki riba nivel regional (Aruba, Corsou, Sint Maarten). pa islanan re-enforza otro y intercambia experticio cu ta presente unicamente den region. Pa asina yega na un Gobernacion sano y structura pa Aruba y partners den region y asina tambe contribui en general, na bienestar di nos Reino. Ariba e topico aki Prome minister ya a hiba conversacion cu su coleganan di Corsou y St. Maarten unda lidera e proceso pa por yega e meta aki.



**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS**

**\* Afl. 600.000,-**

**\* Afl. 425.000,- + Afl. 175.000,- extra**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.






Drs. Booshi Wever, lider di di UPP:



## Maneho di stranheria, matrimonio ficticio y falta di actuacion, ta menazá identidad di nos pueblo Arubano!

Pa varios dia caba mi a bin ta sigui e desaroyonan rond di permisiologia aki na Aruba y mi ta sinti e deber di por adverti pa situacionnan cu sigur lo no ta na fabor di nos pueblo y e identidad

Arubano. Riba medianan social mi a pone caba den e ultimo simannan cu mi ta masha preocupa cu e forma con permisionan ta wordo atendi aki na Aruba. Durante e ultimo campaña, apesar cu bao un gran parti di e pueblo tabata e deseo pa bini cu un control mas stringent riba nos fronteranan y un maneho di admision mas estricto, nos por constata cu keto bay mucho no a cambia. Si e prome dianan di e gobernacion actual, nos no por culpa e minister di extranheria pa un situacion cu el'a hereda, awe na mas di 100 dia di gobernacion, nos por constata cu keto bay fiesta ta sigui.

Sibao di maneho di ex-minister Sevinger mi tabata tin hopi critica riba e forma con tabata atende cu e asunto aki y tambe con ex-minister Paul Croes tabata firma e "onthefingen", te cu el'a hinca su mes den problema, nos por mira con awor minister Bikker ta bay na honra permisionan firma cu durante di campaña, riba dia di eleccion y tambe despues, manera nada no a pasa. Pakico no a para nan? Dicon?

Es mas, si durante 8 aña largo minister Sevinger a hiba un maneho cu ta enpugna cu e ley di LTU, sin a percura pa cambia esaki, awor nos por mira cu minister Bikker ta cla pa bay Parlamento pa asina cambia e ley di LTU y na unda cu ta duna e minister mas poder pa cambia su maneho na su antoho, segun e circunstancianan cu presenta. Cu e cambionan na caminda, e sistema di Swiss Model, lo wordo reemplaza y na unda cu minister ta pone bon cla cu e sistema lo wordo suaviza y cu no tin mester di warda hopi pa haya un permiso.

Ya caba Aruba den e ultimo

añanan a bira sobre-pobla y poco poco e caracter y identidad Arubano ta bayendo perdi. Nos por djis cana den cierto areanan den Playa y nos lo ripara cu parece nos no ta na Aruba mas. Di un banda tin un maneho di admision hopi suave, re-unificacion familiar cu ta bay sin ningun maneho, poniendo e.o. un peso mas grandi riba nos AZV, nos infraestructura, vivienda, schoolnan y nos espacio. Mi a bisa caba cu e minister nobo encarga lo bay haci e mas facil ainda di loke cu e ta caba. Lo bay elimina e asina yama Modelo Suizo, lo haci e mas facil pa haya paspoort, mientras cu Hulandes Europeo y Mericanonan lo wordo privilegia, etc etc. unda cu lo bira mas facil pa nan establece nan mes na Aruba y asina poco poco bay ocupa e cuponan di trabao cu lo por ta pa nos yunan di tera. E chens pa repatriacion di nos mesun hendenan lo bira mas dificil. E maneho aki ta bay contra e maneho di Distrito 297 cu Prome Minister Wever - Croes a bin cune recientemente.

Pa corona obra, ata matrimonionan ficticio ta sigui tuma lugar pero via Bonaire. (mira e link: <https://m.youtube.com/watch?v=RWQMxDZlzlQ>) Te hasta propaganda esaki ta wordo haci door di un jufrouw Latino cu ta purba na splico kico pa haci pa por casa y keda biba na Aruba, invitando stranheronan di tur parti pa haci esaki. Kico a ser haci contra e fenomeno aki? Ta cuanto tin cu a bay asina? Ministernan ta na altura, ya cu el'a menciona esaki den un rueda di prensa. Pero kico a haci? A duna instruccion pa haci un "huwelijksstoets achteraf", ora cu ta trata di casamentona Bonaire, mescos cu ta haci ora ta trata di otro paisnan Latino? Of ta lague tuma lugar? A duna instruccion caba cu esnan cu a casa na Bonaire no automaticamente haya permiso of ta sigui cu e "soepel-beleid" di Benny Sevinger?

Mi contactonan familiar cu mi

tin na Bonaire a notifica mi cu ta nos mes hendenan ta conseha nan pa haci esaki. Y ainda kier sigui "versoepel" mas henter e asunto di permisiologia?? Nos ta sigui importa pobreza? No ta nos economia so ta culpabel di pobreza cu nos mes tin aki, sino e maneho di e ultimo 8 aña y cu awor ta continua, ta co-culpabel. Dicon no ta bin cu e exigencia di entrada manera ta e caso den e otro partners den Reino? Na Bonaire si bo kier haci uso di e

re-union di famia bo mester tin un entrada di \$ 1.680,=, na Corsou esaki ta fls.3000,= y na Hulanda esaki ta 1550,= euro. Y aki un hende cu ta cobra onderstand por trece su casa Aruba cu tur e consecuencia cu esaki por trece pa nos.



Pa mi ta hopi cla, e fiesta ta aki na Aruba. Aruba, quo sigui y poco poco nos propio vadis??? yunan di tera lo bira minoria

# MOMO

*Tires*

**185/60R14**  
~~69<sup>99</sup>~~ **49<sup>99</sup>** AWG

**185/60R14**  
~~92<sup>99</sup>~~ **75<sup>99</sup>** AWG

**205/55R16**  
~~123<sup>99</sup>~~ **98<sup>99</sup>** AWG

**225/45R17**  
~~164<sup>99</sup>~~ **129<sup>99</sup>** AWG

**17" WHEELS + TIRES**  
~~1999<sup>99</sup>~~ **499<sup>99</sup>** AWG

**239<sup>99</sup>** AWG

**TURN IN THIS FLAYER FOR FREEMEMBERSHIP**

**ALLTOCAR**

📍 LG SMITH BLVD 114  
☎ 744.59.07



Gobierno di Aruba,

*Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:*

# CONTROLNAN DI FRONTERA Y RIBA PRODUCTIONAN LO TA MAS ESTRICTO



Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante Conferencia di Prensa di Gobierno a elabora riba e reunion cu a tuma lugar siman pasa diahuebs na nos hermana isla Corsou. Esaki tabata un reunion di Reino riba e tema di relacionnan exterior na unda a trata diferente tema di interes comun. E tema di Venezuela a bin dilanti prominentemente. E mandatario a menciona cu e tema aki tin dos parti cu a haya atencion durante e reunion di Reino.

E prome parti ta e embargo of medida cu Venezuela a pone desde 6 di Januari e aña aki na unda Presidente Maduro a anuncia cu lo cera frontera cu Aruba y Corsou. Desde e momento ey, Minister Step Blok di relacionnan exterior

di Hulanda a informa Gobierno di Aruba cu e lo purba lanta e medida aki. Esaki a tuma lugar tambe diasabra 7 di April na unda un documento a wordo firma y a yega na palabracion riba algun punto.

Prome Minister ta duna di conoce cu esaki ta mesun documento cu a wordo delibera riba dje na Januari cu ta bisa cu e paisnan lo bay traha hunto pa combati ilegalidad, contrabando y cu esaki e fronteranan lo keda habri. Gobierno di Aruba no a haya e document official aki ainda.

E beneficio of bon noticia di esaki ta, segun e mandatario a informa, ta cu e espacio aereo pa nos hendenan bay Venezuela pa busca

nan salud of pa bishitanan familiar, awor ta posibel atrobe. Sinembargo Prome Minister ta bisa acerca cu Gobierno a tuma e decision cu esaki no kier meen "business as usual".

"Nos a yega na palabracion cu e fronteranan lo keda habri, pero di banda di Aruba tin cierto condicionnan mara na esaki. Trafico for y pa Venezuela por tuma lugar. Pero nos ta enfatiza cu nos controlnan di frontera lo ta mas estricto."

Premier Wever-Croes a enfatiza cu lo combati

ilegalidad cu mas forza mirando e circunstancianan cu nos pais ta pasando aden caba cu tin hopi migrante cu no tin status legal na Aruba.

Pa loke ta trata productonan, na e momento cu nan wordo importa mester tin nan certificado di origen. Esaki ainda mester wordo determina pa asina wak kico ta e certificado cu lo wordo acepta na Aruba pa asina nan drenta e isla. Productonan mester cumpli cu tur rekisito y regla, tur ley y tur impuesto,

Prome Minister ta haci un

apelacion riba tur esnan cu ta na Aruba kendenan ta distribui e fruta y berduranan, ora cu nan drenta pa mantene nan mes na e reglanan aplicabel na esaki. A nota un tendencia cu ora e cargacionnan yega na Waf di Barcadera, nan ta wordo busca pa un pickup cu ta sali bay destrui e productonan sin tene cuenta cu ley y regla cu mester wordo aplica entre otro tambe mester ta den posicion di un "vestigings-vergunning" como tambe mester tene nan mes na reglanan di impuesto entre otro reglanan.

## Chick<sup>N</sup> Share

Un dushi sabor pa comparti den dos

AWG.

# 15,00

Cada uno

1

6 Strips  
1 Batata grandi  
1 Soft 22 oz

2

4 pida galiña  
2 biscuit  
1 Soft 22oz

3

4 chicken wings di bo gusto  
1 twister  
1 batata grandi  
1 Soft 22 oz

SAN NICOLAS  
5270995  
ORANJESTAD  
5270996

SANTA CRUZ  
5270998  
PALM BEACH  
5270997

It's finger lickin' good

KFC, Colonel Sanders' image and related marks are trademarks owned by KFC © 2017 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG includes tax and can be changed without prior notice.



# Roslin Kock, trahador social, ta comparti un poco di su trayectoria den mundo social

Trabao social mi kier a para keto na algun aspecto di importancia durante mi trayectoria como trahador social.

Despues di mi estudio na Hulanda mi a drenta servicio na Departamento di Asuntonan Social (e tempo ey Departamento di Cuido Social) na aña '78. Durante 19 aña mi a eherce e funcion di trahador social na dicho departamento y a traha hopi aña como trahador social den e bario di San Nicolas y tambe como guiador di famia pa esnan cu yiu interna den internadonan.

Como cu esnan di menos recurso y esnan mas vulnerabel den nos comunidad ta e grupo cu Departamento di Asuntonan Social ta ofrece yudanza mi tambe a traha cu e grupo aki. E problema nan cu cual tabata acudi cerca un trahador social tabata varia di necesidad nan basico, p.e. falta di cuminda, lugar di biba, te cu problemanan personal, familiar y den bario. Problema nan financiero y desempleo sigur tabata forma parti di esaki y cu tur su consecuencia nan pa e persona, e famia y otronan cu ta rondona e persona. E consecuencia nan por encera mas problema manera comunicacion desbalansa, violencia domestico, diferente tipo di abuso (di mucha), mal uso di droga (incluyendo alcohol). Mayoria biaha un combinacion di problema y tambe uno compleho.

Durante mi trayectorio e punto di salida ora di atende cu un problema tabata e necesidad manera cu e hende of hendenan ta trece padilanti. E yudanza ta dirigi pa wak con leu por trece alivio directo pero tambe con pa ofrece un yudanza cu por ta mas duradero y structural. A base di un relacion di confianza cu e cliente y cu su participacion activo ta busca manera nan pa logra esey. Respet y comprension pa e situacion di e cliente tabata fundamental y hopi esfuerzo a wordo haci pa logra esaki. P.e. haci bishita

di cas y conoce e ambiente unda e cliente/famia ta biba tabata esencial.

Mayoria biaha e yudanza aki ta exige un cooperacion estrecho cu otro profesional y instancianan. Edisponibilidad pa traha hunto sigur tabata presente. Falta di posibilidad di trabao, vivienda pagabel, transportacion accesibel, lugar pa cuido di yiu ta djis algun ehempel cu a stroba pa yega na un solucion mas duradero. Pues e cliente nan tabata keda acudi na e trahador social pa haya alivio den nan situacion. Hopi biaha pa e mesun problema. Fuera di a traha cu cliente y cu famia tambe a ofrece yudanza na otro tipo di necesidad nan den bario. Den preparacion y ehecucion di tur e proyectonan aki a traha hunto cu e hendenan directamente involvi, otro instancia y profesionalnan.

Pa menciona algun den añanan '80 y comienzo di '90: - Proyecto di tienda cu paña y mueble segunda mano pa esnan di menos recurso. Aki a apoya y coordina e iniciativa di un grupo di hende den e bario di San Nicolas, -Proyecto na e bario di Esso Heights. Aki a guia cu participacion activo di e habitante nan pa uso efectivo y eficiente di facilidad nan sanitario pa e bario. -Proyecto buki di informacion pa mayornan; hunto cu otro colega a compila y publica informacion nan valioso y practico pa mayornan/educadornan. - Centro di informacion na San Nicolas; hunto cu traha documentario di Osticeba a organiza encuentro nan informativo relaciona cu necesidadnan reinante den bario. Alavez a trata pa mas servicio di gobierno bira mas accesibel pa e habitantenan. - Kehu di grupo di mayor cu yiu nan cu deficiencia fisico interna den exterior. A realiza un viahe pa e instituto hunto cu mayor y otro profesional pa haci investigacion di



e kehonan. Resultado di investigacion a bay pa e mandatario responsabel.

Teniendo na cuenta cu mayoria di e problema nan presenta tabata exige un solucion mas duradero y structural mi persona a forma parti of a participa activamente na hopi iniciativanan den comunidad unda tabata pidi atencion (di gobierno) pa problemanan social reinante. Algo positivo tabata cu na diferente manera y door di diferente organizacion/ agrupacion e situacion social tabata haya atencion. Asina por menciona algun; sindicatonan y nan revista, gruponan di hende muher, programa radial, teatro pa pueblo (teatro foro), asociacion di trahadonan social, gruponan saliendo na defensa di naturalesa. Lamentablemente e atencion di mandatarionan y esnan responsabel pa maneho no tabata satisfactorio y no a conduci na un vision y maneho integral y structural riba tereno social. Reflexionando riba e tema internacional pa e luna di trabao social di 2017 y 2018 mi tin cu bisa cu durante mi trayectoria mayoria trahador social a haci esfuerzo serio y dirigi pa por brinda esnan den necesidad un yudanza duradero y sostenibel. No obstante e esfuerzo aki por conclui cu e logro no tabata satisfactorio. Pa por a logra esaki esnan encarga cu

maneho y cu responsabilidad final pa yudanza na hendenan den necesidad mester a percura e.o. pa lo siguiente: - Disponibilidad di data y uso di esakinan pa por organiza e yudanza di organizacion nan dirigi riba necesidad cerca e hende, e famia den bario/pueblo. - Un vision y maneho integral riba tereno social.- Un estructura di

comunicacion permanente cu tur esnan involvi den e trabao social. - Un sistema di cuido efectivo y structural pa tur e profesionalnan por keda cu e actitud profesional y cu e conocimiento necesario den nan funcion. - Un vigilancia di calidad y sin cronizacion di yudanza pa esnan cu ta acudi cerca un profesional riba tereno social.

**NEW ARRIVALS**  
**THE ONLY STORE WITH NITROGEN SERVICE**

185/60R14 69<sup>99</sup> 49<sup>99</sup> AVG

185/60R14 92<sup>99</sup> 75<sup>99</sup> AVG

205/55R16 123<sup>99</sup> 98<sup>99</sup> AVG

225/45R17 164<sup>99</sup> 129<sup>99</sup> AVG

17" WHEELS & TIRES 1999<sup>99</sup> 499<sup>99</sup> AVG

239<sup>99</sup> AVG

**TURN IN THIS FLYER FOR FREEMEMBERSHIP**

**ALLTOCAR** LG SMITH BLVD 114 744.59.07



# Studentenan Arubano a keda den hotel cu no tabata cumpli cu normanan di atencion

*Finca Campestre na Pereira a wordo cera caba aña pasa*

Na Pereira tin evidencia cu tin hotel cu no ta cumpli cu e normanan di atencion. E hospedahe cu un grupo di estudiante a ricibi no ta conta cu e rekisitonan legal pa haci esaki. E denunciante ta teme pa e imagen di e Paisahe Cultural Cafetero.

Aunke cu desde aña pasa a denuncia e posibel irregularidadnan cu un empresa di turismo di Pereira tabata cometiendo, door di pretende di trece 100 persona di Aruba na e ciudad y hospeda nan den un hotel den e zona di Cerritos, cu no ta cumpli cu tur e normanan di atencion na usuario, esaki a yega algun siman pasa na e departamento.

Segun e director general di e agencia turistico Colombian Adventure, Jorge Mario Rios, a denuncia, aunke cu e empresanan tin e Registro Nacional di Turismo, esaki no ta suficiente, dado cu tin cu cumpli cu e rekisitonan ambiental, sanitario, di atencion y demas, pa brinda un calidad na turista di acuerdo cu e normanan nacional y internacional.

“Polis di turismo a cera e finca hotel campestre El Manantial, aña pasa, mirando cu e no tabata cumpli cu e normanan, nan a bolbe habri, pero e siman aki un comision di Carder a bishita nan y a verifica cu na no tin vertimento di awa, ni licencia ambiental, ademas e Secretaria di Salud a bay y a cera e cushina, pasobra nan no ta cumpli cu e condicionnan sanitario,” Jorge Mario Rios a afirma.

Aña pasa, e encargadonan di trece e studentenan di Aruba, tabata Colombian Adventure, ta pesey cu nan a haya sa di parti di e mayornan di e situacion den cual e hobennan cu a integra den e excursion, a wordo atendi den e oportunidad aki.

“For di aña pasa nos a bin ta denuncia cu e personanan aki lo bay bin di un manera



irregular na nos region y autoridadnan no a haci loke ley ta bisa cu tin cu haci den e casonan aki, casi cu nos por bisa cu nan a conta cu e aprobacion di e oficina di turismo di e municipio di Pereira,” el’a expresa.

El’ a agrega cu apesar cu tambe a informa e school, cu e studentenan lo bay bin na un hotel cu no ta cumpli cu e normanan, nan no a haci nada. “Tin mayornan cu a yama y insulta nos, keriendo cu nos ta e operadornan di e excursion aki, refiriendo hopi malo di e destino, pa e atencion cu nan a brinda nan yiunan, nos a splica nan cu no tabata nos,” el’a splica.

## Respuesta di Alcaldia

Den comunicacion cu e secretaria di desaroyo Economico y Competitividad di Pereira, Claudia Patricia Cardenas, el’a sigura cu

siman pasa, despues di e denuncia presenta, nan a bishita e finca cu presencia di funcionarionan di e Secretarianan di Desaroyo, Social, Salud, Gobierno, Polis di Turismo y di infancia y adolescencia, evidenciando cu te na e momento ey e lugar tabata bon.

“Loke ta interesa nos ta cu e muchanan ta den bon condicion di seguridad, di salubridad y condicionnan cu Pereira por ofrece, solamente e cushina a wordo cera pa no cumpli cu e condicionnan di awa potabel, algo cu no ta afecta, pasobra e muchanan solamente ta bay drumi y e awa cu nan ta duna na e lugar ta den botter. Nos a lanta un acta caminda cada un di e actornan por a evidencia cu no tabata tin ningun peligro cu ta pone na riesgo e menornan di edad,” Claudia Patricia Cardenas, secretaria di Desaroyo Economico y Competitividad di Pereira a

bisa.

Nan a reitera cu polis di turismo y adolescencia lo haci vuelta y bishitanan pa verifica cu tur cos ta bon.

“El Diario (<http://www.eldiario.com.co>), a comunica cu e encargadonan di trece e excursion, sigurando cu no por papia cu lo haci esaki despues, sin logra e comunicacion pa referi na e denuncia.

Cu e aumento di turismo na Risaralda, directivonan di e Agencia Colombian Adventure, ta bin ta

denuncia na autoridad hotel y agencianan cu ta traha di manera irregular den e departamento, dado cu esey por afecta e yegada di turista.

“Desde cuater aña pasa, nos a traha den impulsa turismo di Naturaleza di Pereira y Risaralda den Caribe y en especial na Aruba, nos no por permiti cu pa mal atencion y servicio di uno, e ta afecta e resto y en especial Paisaje Cultural Cafetero,” Jorge Mario Rios, director general di e agencia turistica Colombian Adventure a bisa.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Opinion Publico REFORMA FISCAL AZV/AOV

Den e articulo aki ta referi exclusivamente na primanan pa sostene e seguronan general di maleza (AZV) y di pensioen di viehez (AOV) di Aruba. Con e situacion ta actualmente mi ta laga pa Gobierno, AZV y SVb mes splica detayadamente si ta necesario. E articulo aki kier boga pa un solucion no - politico pero husto pa cubri gastonan di AZV y AOV.

Ora tur Gobierno ta boga, cu boca pero no cu accion, pa e personanan cu ta gasta mas aporta tambe mas na gastonan di Aruba, e articulo aki ta exige pa gastonan di AZV y AOV wordo cubri pa un impuesto unico (BBO-nobo) riba venta c.q. omzet di negoshinan na Aruba (na lugar di e actual BBO "politiek verziekt").

Pakico? Pasobra : 1. Nos leynan di AZV y AOV ta conta pa tur ripiti tur hende cu ta inscibi (na Censo) na Aruba; pues hendenan cu a/ta biba na Aruba. 2. Tur hende cu a/ta biba na Aruba tin cu gasta pa nan por biba na Aruba, cumprando cos di moda cu tur hende lo paga pa e seguronan cu nan mes a/ta bay goza di dje. 3. Bishitantenan, turistanan legal y ilegal, tambe lo aporta na AZV y AOV cumprando cos na Aruba y asina tur habitante di Aruba, no e sector turistico so, lo goza merecidamente di e turismo di Aruba.

E reforma mester encera cu: loke cobra na e BBO-nobo ta bay completamente pa AZV y Fondo di AOV na SVb; Gobierno teniendo cuenta cu e gastonan ta dicidi ki percentahe di e BBO-nobo ta bay pa AZV y ki percentahe ta bay pa fondo di AOV na SVb; Gobierno ta encarga e combinacion AZV/SVb cu e control exclusivo riba e venta c.q. omzet di negoshinan segun ley di Aruba; Gobierno y/of e combinacion AZV/SVb ta encarga un instancia independiente (nombrado pa Gobierno/AZV/SVb) cu control estricto, permanente y al dia (no te despues di relato anual) di gastonan pa mantene gastonan di AZV y AOV manehabel.

### Kico por ser considera e ventahanan?

Pa Gobierno: menos trabao, gastonan ta baha hopi pasobra Gobierno no lo bay tin cu administra ni controla; entradanan di BBO-nobo negoshinan lo por deposita riba un cuenta special di AZV/SVb-aov y no den caha di Gobierno.

Pa doñonan di trabao: menos trabao y gastonan pasobra no mester ni administra ni cobra ni paga primanan di AZV y AOV pa/na Gobierno. Negoshinan lo deposita e entrada di BBO-nobo riba un cuenta special di AZV/SVb-aov

Pa trahadornan: mas entrada pasobra ningun doño di trabao lo bay kita primanan mas di nan salario y nan por gasta nan salario manera na ta desea. Pa AZV y SVb-aov : mas trabao pero cu control riba nan entrada y cu cobramento di BBO-nobo den nan mesun man y no den man di Gobierno. Pa tur habitante di Aruba: e entradanan di BBO-nobo no ta bay mas den caha di Gobierno pa wordo usa pa otro cos.

## Arubahuis a ricibi grupo di alumno di International School of Aruba



Den Haag –Recientemente Arubahuis a ricibi un grupo di alumno y docente di International School of Aruba (ISA) cu tabata na Hulanda pa un viahe di estudio y orientacion. E grupo a bin Hulanda pa bishita diferente instituto pa enseñanza superior y pa orienta riba opcionnan di estudio na Hulanda. International School of Aruba a acerca Arubahuis pa inclui un bishita como parti di nan programa. Arubahuis a percursu pa un programa extenso cu a inclui informacion y interaccion.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril hunto cu representante di Aruba na Union Europeo Eddy Paris y directeur interino di

Arubahuis mr. Glenn Ling a yama e grupo bon bini y a dirigi algun palabra na e grupo di alumno y docente. Despues di e recepcion a sigui cu e programa cu a wordo coordina door di Afdeling Onderwijszaken di Arubahuis. E afdeling a percursu pa un presentacion cu a inclui entre otro e historia y tareanan di Arubahuis y di e afdeling encarga cu asuntonan educacional, informacion di Arubalening relevante pa esnan cu ta biba na Aruba y tin nacionalidad Hulandes, como tambe informacion y algun dato actual y interesante riba studia na Hulanda. E programa a sigui cu un rondleiding completo door di e edificio di Arubahuis unda cu a ilustra

diferente detaye di historia. Na final e grupo a wordo ricibi door di ATA Europe cu a duna un presentacion di nan tarea y meta pa promove Aruba den Europa. E tabata un mainta hopi informativo pa e alumnonan y e intencion ta pa sigui inclui Arubahuis den proximo viahenan di orientacion.

Minister Besaril a keda sumamente contento cu e bishita di e grupo y ta spera di por stimula y ricibi mas grupo na Arubahuis di diferente school di Aruba pa bin orienta riba opcionnan di estudio y bida na Hulanda.

Potretnan ta cortesía di Cas di Aruba.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Gobierno di Aruba

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*  
Aruba ta prepara pa e situacion interno na Venezuela:

## SEGUN TRATADO INTERNACIONAL LO DUNA PROTECCION NA ESNAN CU DRENTA PA BUSCA ASILO POLITICO



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e temanan cu a wordo discuti den e reunion di Reino cu a tuma lugar siman pasa na Corsou. Ampliamente a papia riba e tema di Venezuela

cu por a wordo parti den dos punto. Un di nan ta e embargo cu Venezuela a pone pa cera fronteranan pa e islanan y e di dos parti tin di haber cu e situacion interno na Venezuela

na unda paisnan rond ta preparando pa den caso cu lo tin un exodo grandi di personanan cu ta sali for di Venezuela.

“Minister di Relacionnan Exterior di Hulanda, Stef Blok a duna nos sosten tecnico y den otro sentidonan cu nos tin mester. Asistencia financiero no a bin di dje ainda pero nos ta trahando riba e parti aki cu e otro ministerionan y den futuronos ta spera di tin mihor noticia riba esaki pa pueblo”.

Prome Minister ta bisa cu a keda palabra cu Minister Blok cu Aruba lo revisa e proceduranan haciendouzo di asistenciatecnico di Hulanda. Hulasuposicion den esaki ta hopicla.

“Posicion di Reino ta cu ora bo haya hende ta yega Aruba, nan mester tin un status legal. Por dreña como turista pero mester sali for di e isla ora e tempo yega pa bay cualnan ta

reglanan normal di tur pais. Na momento cu tin hende ta dreña Aruba, cu no ta bin como turista of cu permiso pa traha y ta bin pasobra nan ta teme pa nan bida, e ora nos ta papia di hendenancu ta bin pa busca asilo”.

A base di tratadonan internacional, ora ta trata di personanan cu ta pidi asilo politico, e ora por trata nan a base di e tratado. Asilo politico ta ora un persona ta teme pa subida pa motibo di persecucion politico.

“Den caso asina e tratado por duna cierto proteccion. Pero ta poco hende ta cay bao di e categoria aki. Mayoria hende ta bin pa motibo economico. Den e caso aki, como pais nos no tin e obligacion pa duna proteccion bao di e tratado”.

Prome Minister ta indica cu e posicion di Reino den esaki ta cu mester haci un distincion

hopi liher pa sa kendenan ta cay bao di asilo politico y kende no. Esnan cu no ta cay bao asilo politico y no tin un status legal pa keda riba e isla, mester wordo manda bek nan pais.

“Aruba ta bay sigui den su esfuerzonan. Manera mi a bisa den mas di un ocasion nos ta trahando riba nos plan con nos lo bay haci si den caso e situacion sali for di man na Venezuela y kico ta e gastonan involvi pa asina nos delibera cu Hulanda, Merca y Union Europeo kendenan tambe a ofrece ayudo pa asina nos bin na acuerdonan con lo bay financia esaki si mester yuda. Pa Gobierno di Aruba e prioridad ta e bienestar di pueblo. Nos mester atende nos mes prome pasobra si nos mes no atende nos mesun hendenan prome, niun hende lo haci esaki pa nos”, Prome Minister a bisa.

Minister Andin Bikker:

## Lo haci mas facil pa inversionistanan haya permiso

Los di esey ta bay bin cu maneho tambe pa concentra riba inversionista, pero amplia e dimension aki. Raad van Advies a duna conseho riba esaki.

Apenas un persona lanta un compania y inverti 10 mil florin y balor di e accionnan ta representa 50 mil florin ya caba bao di e maneho cu a bin haya, e ta bin na remarca pa un permiso di inversionista. Esey ta pone cu e permisonan di personanan cu ta aplica pa inversionista a amplia masha hopi mes. Pero si wak na paisnan manera Corsou, Hulanda, den reino Hulandes mes, Merca, Canada, ta sumanan hopi mas substancial nan ta pidi, pasobra e cuponan cu tin pa

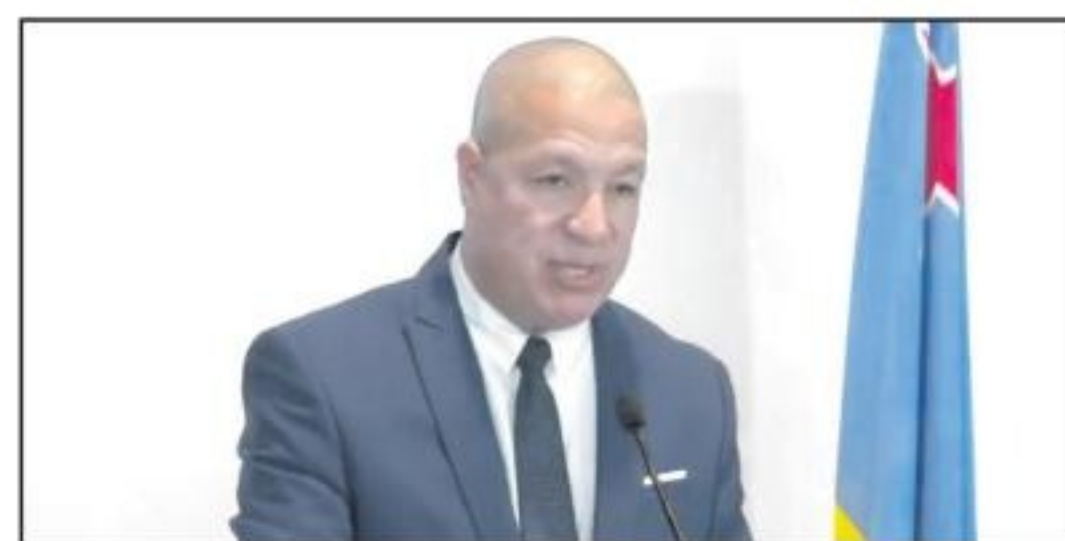
acapara na nos islanan ta hopi limita.

Na Corsou por ehempel ta rekeri un inversion minimo di 250 mil dollar, si no ta mas. Na Hulanda ta 1.2 miyon Euro y na Merca tambe ta sumanan substancial. Kier pa di berdad haya inversionistanan cu ta crea cuponan di trabao nobo, cu ta inverti na Hulanda por ehempel. E maneho ta sumamente extricto cu tin cu inverti cu inversionistanan den un compania cu ta bay crea minimo 10 cupo di trabao. Eynan bo ta hiba e economia di e pais p'adilanti. Of tin cu inverti den fondonan di desaroyo cu ta desaroya proyectonan riba e pais. Esey, mirando cu e cuponan pa nos pais, di cual su grandura no

ta birando mas grandi, e ora bo tin cu bin cu un maneho cu bo tin cu selecciona mescos cu otro paisnan den reino, y e partner di nos pa loke ta trata turismo, cual ta Merca, con nan ta selecciona inversionistanan.

Aplicacion

E aplicacion lo bay ta electronico. E lo ta mas facil y mas agil. Tambe e temporada pa loke tin pa dicidi riba un aplicacion ta hopi mas cortico. E ta bay te na seis siman. Awo e ta 2 biaha 12 siman. Pesey ta haya hopi biaha reclamo cu hende ta haci aplicacion y no ta haya contesta tin biaha mas cu un aña. A bin conhuntamente cu Dimas ta reduciendo esaki



caba cu e sistema nobo ci Circa. Ley tambe lo pone un base pa esaki. Lo bay tin tecnologia di biometria, cu bo por haci esaki den cuadro di dos cos.

Ora cu e turista, por ehempel turista Mericano, ora cu e ingresa aki, cu ta e base di nos economia, bo kier pa mas lihe cu ta posibel e pasa door di e proceso pa e por ta sinta na

beach, of ta den hotel, of den un restaurant, ta basicamente contribuyendo cu nos economia y ta disfrutando di su vacacion. Esey ta pone cu ora cu e dreña, kier pa e proceso wordo agilisa y ora e bay tambe wordo agilisa y esey ta conta pa tur turista. Pesey ta haci uso di tecnologia, entre otro biometria.



# Gamma IT Solutions su Coding Classes pa hobenan tabata un exito total



Diasabra, 7 april, Gamma IT Solutions a tene nan prome curso di coding na nivel basico pa hobenan na Aruba. E curso aki tabata pa tur hoben entre 13 y 17 aña di edad. E curso a tuma lugar di 10.30 di mainta te cu 1.00 di merdia. Durante e oranan aki e studiantenan por a siña un poco tocante con pa traha un quiz basico den JavaScript y nan a haña e oportunidad pa nan mes scirbi un pida di code, e parti aki di coding a wordo duna door di Clifford Croes, Software Developer di Gamma. Tambe tabata tin un quiz cu nan a hasi den grupo di 4, cual tabata hopi informativo. Ademá, nan a haña informacion tocante e diferente carera cu nan lo por tin den e mundo di IT, entre otro di parti di Giovanni Wester, Software Support Engineer, cu a conta con e ta e persona encarga pa trese e deseonan y rekisitonan di e clientenan na un manera tecnico pa e Software Developers. Julia Geirnaerdts cu ta studiando na Hulanda y coriendo stage pa 5 luna na Gamma a duna e hobenan informacion tocante e studio di ICT & Media Design, di cual e ta den su di 3 aña. Tur e hobenan a mustra hopi interes den e diferente areanan di IT y a bin cu hopi pregunta, cual tur e empleadonan presente a juda duna nan contesta.

E hobenan a ricibi un rondleiding den Gamma y a wak entre otro e hardware di e proyectonan actual di Gamma. Na cabamento di e curso e hobenan a ricibi nan certificado y un 'goodie bag' cu diferente regalo di parti Gamma y despues nan por a

disfruta di un Subway lunch pa nan conversa cu otro y cu e empleadonan di Gamma. Prome cu bai cas, e hobenan a ricibi un USB card cu e code cu nan a traha cune pa nan por sigi traha riba dje na nan cas y sigi siña y train un poco mas den e area di coding. Teiry Croes, Marketing & Project Manager di Gamma, ta comparti "E interes pa cu e curso tabata hopi grandi y no tur hoben cu a registra a haña lugar pa participa.

Nos a dicidi di planea mas curso durante e aña aki y asina cu nos tin e fechanan confirma nos lo informa e comunidad di Aruba via nos Facebook page. Nos ta hopi gradici pa tur cu a participa y nos ta spera di por e a duna e hobenan mas interes pa sigi den e area di IT. E tabata un experiencia hopi great pa nos mes tambe como compania y nos ta echt entusiasma pa e siguiente curso caba".

Frank Baks, Director di Gamma, ta splica "Nos a bin cu e iniciativa aki pa purba envolve nos hobenan den e mundo di Information Technology y pa duna nan informacion y stimula nan pa escohe un carera den IT, cual ta un carera cu tin un seguridad di empleo masha grandi mes. Nos ta sinti cu esaki a wordo logra diasabra, nos a echt wak e entusiasmo y interes di parti e hobenan y nos ta hopi contento pa e rason aki". Gamma ta invita tur hoben cu ta interesa den core stage na e compania pa tuma contact via email [jobs@gamma-itsolutions.com](mailto:jobs@gamma-itsolutions.com).





Benny Nisbet di PPA:

## KICO TA E VISION DI GABINETE WEVER - CROES MEP/POR/RED PA CU DESAROYO DI NOS PRODUCTO TURISTICO?

E declaracion aki publica ayera fecha 9 di April 2018 di Ministro Otmar Oduber encunto e maneho anterior hiba pa e gobierno anterior y e ministro encarga, sr Benny Sevinger mester habri wowo di pueblo pa cu e problematica aki.

1. Na prome lugar: Kende su vision ta determina si ta bin Hotel mas of no... un ministro individual basa riba e Ley di LIM of e gabinete den su totalidad a base di un vision conhuntito?? (Y mi ta bisa esaki como cu Ministro Otmar Oduber tin su vision y no ta sconde tampoco !!)

2. Normalmente mi lo spera un vision di e maneho Economico wordo duna pa e Ministro encarga cu e maneho Economico cu lo ta ministro Xiomara Ruiz

Maduro y No e Ministro encarga cu infraestructura y tereno Otmar Oduber.

3. Tambe mi por spera un Vision di e Ministro encarga cu Turismo riba futuro desaroyo di Turismo..... No e Ministro encarga cu Infraestructura y tereno..

### Anotacion:

\*No ta por nada cu durante e ultimo lunanan mi a puntra pa gobierno proyecta su vision Economico y Turistico pero lamentablemente nos NO a tende di esaki.

\*Awor tin hende cu ta di opinion cu lo NO mag di duna mas permiso pa hotel, esta pone un Moratorium anto pa argumento kizas valido.

Mi ta di opinion cu na prome lugar un Moratorium lo mag

conta pa pabao di Brug ! Esey sin embargo No mag ensera cu permiso mag worde duna pa loco pariba tampoco. Mester tin un Vision cu ta ensera ..con nos ta mira e futuro desaroyo di Producto Aruba! Mester tene cuenta cu e producto turistico di e mercadonancutacompetencia di producto Aruba.....y cu e espacio cu nos mercado laboral ta duna....Si NO tin trahador local NO tin espacio pa Hotel !! Na mes momento ...ora cu tin mester restructura e producto turistico y hibe na un nivel mas halto..! Entodo caso cu gran interes mi ta keda pendiente riba e Vision Economico Turistico di gabinete Wever – Croes, esta esnan encarga cu nos Economia y nos Turismo !!



## Stichting Pure Natural Herbal Therapy

Stichting Pure Natural Herbal Therapy, ta un fundacion cu ta yuda hendenan cu tin problema cu nan salud y ta desea di haya producto 100% natural di tera cerca nos cu ta consisti di fruta – Berdura – Mata y simiya. Nos tin expertonan cu ta wak den bo wowo y bisabo ki problema bo tin cu bo salud. Bo wowo ta e computer di bo curpa, e ta registra cada seconde cual organo ta bao di stress prome cu e cuminsa funciona malo y bira cronico. Nos a yuda hopi y hopi cliente cu resultadnan positivo y nos tey pa yuda tur hende cu ta desea di pasa cerca nos pa check e status di salud y nos lo bisabo precies ki problema e organo tin y ki grave e ta y kico nos por dunabo pa mehora y drecha e organo bek.

Nos ta kere den resultado y pa hopi aña caba nos expertonan ta yuda hopi hende cu ta acerca nos oficina pa producto Natural di tera. Nos ta un fundacion non-profit, nos meta ta pa

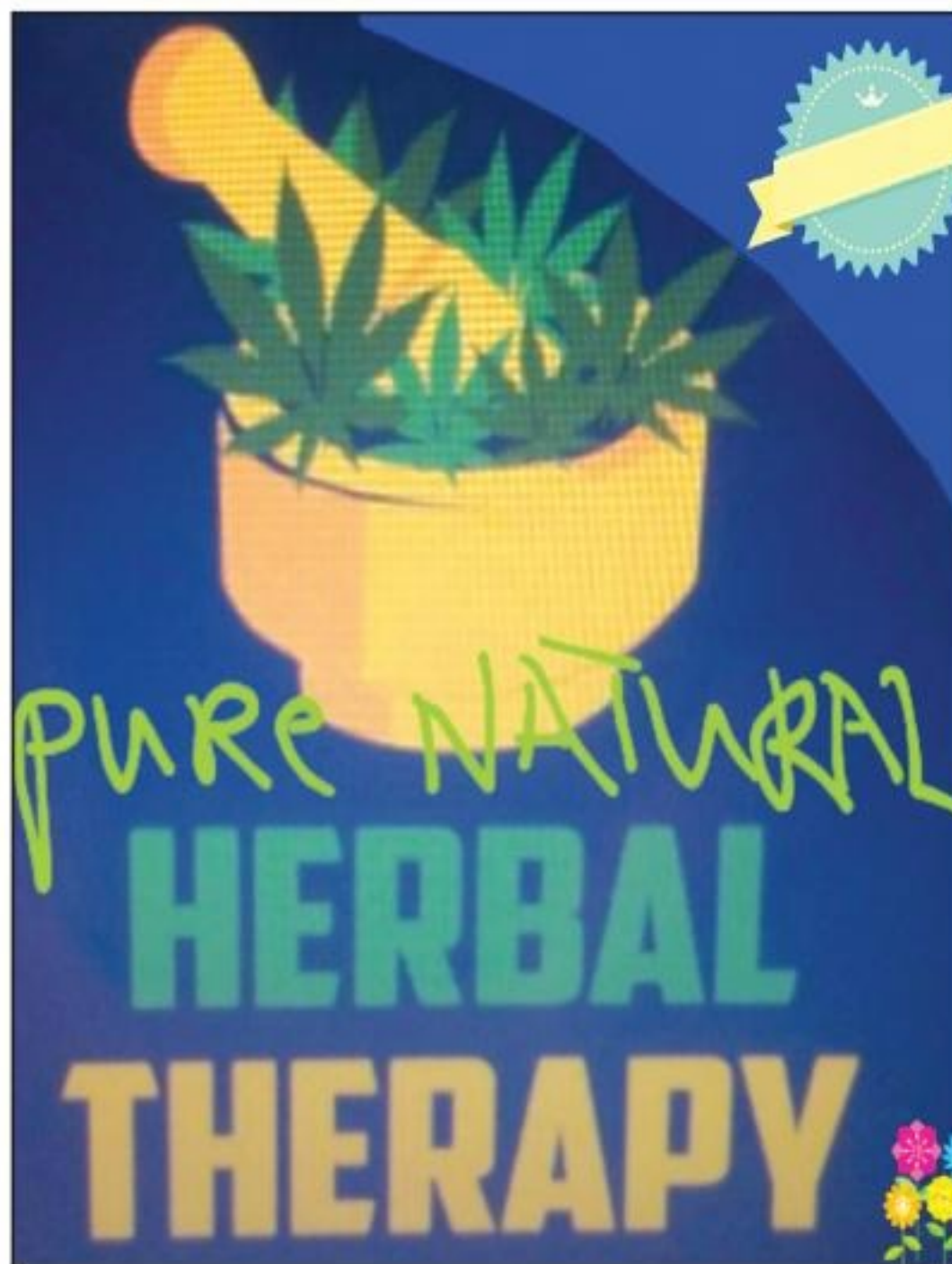
yuda tur esnan cu ta desea di wordo yuda cu matanan di naturaleza y fruta, anto berdura pa tin un bon balance di salud den nan bida. Tur Animal su bida ta depende di e existencia di mata (plants). Nan ta necesario pa produci oxigeno, pa pone cuminda y shelter. Tempo aya ora cu hende a cuminsa rondia pa un curamento pa especificamente un problema cu salud, e tabata straight na e mata (plants) tabata bay busca. Awe 75% di tur e medicina nan rond di mundo ta bin for di mata (Herbs). Nos stichting ta traha producto Natural 100% puro Herbs, fruta, berdura, simiya, esaki nan ta duna un +punt pa mehora e organo bao di stress pa un mihor salud.

Nos stichting su email ta: [purenaturalaruba@outlook.com](mailto:purenaturalaruba@outlook.com). Whatsapp/Cell ta: 5602003. Facebook: Stichting Aruba

Nos orario ta di Dialuna pa Diasabra di 2:30pm te cu 8:15pm y Diadomingo nos ta atende cu caso emergencia so di 4:00pm te cu 6:00pm.

Office situa na Sabana Grandi 79-A (Apt/ Lokaal 10). Pure Natural Herbal Therapy ta un fundacion legal na Aruba cu tey pa yuda esnan cu bin voluntariamente riba nan mes pa un ayudo.

Terms: Nos di Stichting pure Natural Herbal Therapy no ta forza ninguin persona pa sigui nos terapia di producto Natural 100% di tera. Nos di pure Natural Herbal Therapy no ta/a bisa ninguin persona pa stop ninguin medicamento di nan doctor di cas, acaso si ta bao di tratamiento, nos di pure Natural Herbal Therapy tampoco ta stop ninguin persona di acudi pa consulta nan doctor of cumpra cualkier remedi na botica. Nos di pure Natural Herbal therapy no ta para responsabel pa nada cu lo por pasa cu ninguin persona, pasobra tur cos ta Puro Natural y nos ta tene na cuenta si e cliente ta alergico pa cualkier producto. Cu esaki menciona ariba nos di pure Natural Herbal therapy a informa debidamente di



nos responsabilidad cu cada persona cu acerca nos y e cliente cu nos stichting. Nos di Pure Natural Herbal Therapy tey pa yuda esnan cu

bin voluntariamente cerca nos pa producto 100% Natural traha door di nos mes y check wowo como Iridology pa wak e status di salud.



Comision di Medio Ambiente a bishita areanan di campamento na Eagle, Tres Trapi, Arashi y area di ex Bushiri Hotel

## AHATA a premia e 15 mihor campadornan di Semana Santa

Cu enfoke special riba limpieza y cuida di nos beachnan



E aña aki e comision di Medio Ambiente di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a pasa na diferente area di campamento y a topa cu campadornan invitando nan pa participa den e campaña di conscientizacion pa cuida medio ambiente durante Semana Santa. Un total di 50 campador a participa den e campaña aki, di cual a saca 15 ganador. Tambe AHATA a obsekia e campadornan tasnan re-usabel di AHATA, di cual a parti un total di 700 tas re-usabel.

Tur esnan cu a participa den e campaña mester a mantene nan mes na criterianan cu e comision di Medio Ambiente di AHATA tabata tin, unda cu huradonan tabata pasa controla. E prome bishita tabata di e miembronan di comision di Medio Ambiente, cu a papia cu e campadornan

y splica kico tur nan tabata mira y con pa participa. Durante dos dia huradonan a pasa bishita e areanan cu a participa, Eagle, Tres Trapi, Arashi y area di ex - Bushiri Hotel. Despues di a controla, e huradonan a reuni pa asina saca e 15 ganadornan di e campaña aki.

E ganadornan ta: Martinus Dirksz cu 29 punto y a gana weekend stay di 2 anochi na Aruba Marriott & Stellaris Casino y beach bag y tumbler di The Ritz Carlton Aruba; Emelina Loopstok-Koolman cu 28 punto y a gana 1 day pass pa dos persona na Barceló Aruba y beach bag y tumbler di The Ritz Carlton Aruba; Maria Willems cu 27 punto y a gana 1 day pass pa dos persona na Barceló Aruba y beach bag y tumbler di The Ritz Carlton Aruba; Oswald Orlando cu 26 punto y a gana

2 gift certificate full day De Palm Tours y beach bag y tumbler di The Ritz Carlton Aruba; Kimberley Boekhoudt cu 26 punto y a gana 1 day pass pa dos persona na Riu Palace Antillas; Raymond Jansen cu 26 punto y a gana un Sunday Brunch pa 2 na Tierra del Sol; Mildred Wever cu 25 punto y a gana gift certificate di AHATA di 250 florin pa compras na Ling & Sons; Davina Tromp cu 25 punto y a gana Paella night pa 2 na Manchebo Beach Resort & Spa; Harianella Danies cu 25 punto y a gana gift certificate di AHATA di 250 florin pa compras na Ling & Sons; Marlyn Lacle cu 24 punto y a gana Brunch pa 2

na Aruba Marriott Stellaris & Casino; Randy Tromp cu 24 punto y a gana 2 gift certificate di \$75 cada uno di double Down Sports Bar & Grill di Tropicana Aruba Resort & Casino; Jeanny Binda cu 24 punto y a gana dinner pa 2 na Elements Restaurant di Bucuti & Tara Beach Resort; Nathalie van Trikt cu 24 punto a gana brunch pa 2 na Aruba Marriott & Stellaris Casino; Armanda Geerman cu 24 punto y a gana 2 certificate di \$75 cada uno na Uncle Tony's Pizza y Teofilo Driksz cu 24 punto y a gana dinner pa 2 na Islander Grill Restaurant na La Cabana Beach Resort & Casino.

companianan De Palm Tours, RIU Palace Antillas, Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba Marriott & Stellaris Casino, Tiera del Sol Resort & Golf, Tropicana Aruba Resort & Casino, Manchebo Beach Resort & Spa Aruba, Ritz Carlton, Aruba, Barceló Aruba y La Cabana Beach Resort & Casino, cu a sponsor y a haci e campaña aki posibel. Lo entrega e premionan diabierna 13 di April pa 4:00pm na oficina di AHATA. A base di e experiencia y sugerencianan ricibi, otro aña e comision di Medio Ambiente di AHATA lo organiza e evento aki pa pariba di brug.

AHATA ta gradici e



**Super Mega  
DESCUENTO!**  
**Tur cos tin cu bai!!!**



**30% 40%  
50% 70%**

**Cuminsando na 30% te cu 70%!! ariba tur panja..**

**Nos ta habri den siman 3-7 y diasabra 12:00-7:00**



# Huespednan a recomenda Philip Martinus y Linda Henriquez mas di 200 biaha! Asociadonan di Marriott Aruba lo ricibi reconocimiento na Orlando



Recientemente Marriott Surf Club y Marriott Ocean Club a saca nan asociado cu a logra e meta di 100 comentario positivo. E aña aki Philip Martinus di "Recreation" na beach a logra e meta aki unda el'a yega 200 comentario positivo. Aña pasa Linda Henriquez, di "Recreation Center - Towel attendance - Palapa hut" tambe a logra yega 200 comentario positivo y e aña aki ambos asociado lo viaha pa Orlando na Merca, pa ricibi nan reconocimiento. Durante e bishita nan lo bishita e oficina principal di Marriott Vacation Club na Orlando. E biaha aki e asociadonan por hiba un invitado y lo pasa 4 dia na Orlando, cu ta inclui un tour pa bishita e oficina principal y cera conoci cu e CFO Stephen Weisz, cu lo entrega e trofeo oficial di e "200 way to go".

E hotel ta orguyoso di e asociadonan cu a yega 200 comentario positivo, asina e Gerente General di Marriott Aruba Surf Club, Joop Bangma, a expresa. El'a enfatiza cu Linda Henriquez ta un dama energetico y e ta interactua hopi cu e huespednan. E forma con Linda Henriquez ta haci esaki

ta pone cu huespednan ta menciona su number den e encuesta. Linda Henriquez tabata nomina aña pasa den e '200 ways to go' y e no por a bay pa motibonan personal, pero e aña aki e ta bay. Joop Bangma ta orguyoso di tin Linda Henriquez den nan team.

E gerente a expresa cu Philip Martinus ta traha banda di lama y den su trabao e ta move hopi liher. E ta yuda tur hende y e tin un personalidad tremendo. E General Manager ta orguyoso cu Philip Martinus a yega e "200 way to go". Mas leu el'a bisa cu "E merece pa bay Orlando y ricibi e reconocimiento cu e ta haya tur dia for di nos huespednan". E asociadonan Linda Henriquez y Philip Martinus ta dos persona cu ta haci impacto riba vakantie di e huespednan y riba nan bida, asina Gerente General di Marriott Ocean Club, Erwin Noguera a expresa. Nan ta crea memoria p'e huespednan cu tin un time share of cu ta di bishita. Door di nan e huespednan ta regresa y ta menciona nan number riba e encuesta, pa nan

bon trabao. E programa di "Way to go" ta reconoce excelencia, momentonan inolvidabel y experiencia memorabel di vakantie cual huespednan lo corda pa semper. E huespednan ta mira detayenan di e asociadonan cu ta resalta y di cual Linda Henriquez y Philip Martinus a logra esaki.

Pa Linda Henriquez por a yega e 200 comentarionan positivo, e prome paso tabata smile cu e huespednan, ta hopi amabel y yuda huespednan. Pa su persona ta importante pa papia cu e huespednan y haya sa si ta nan prome biaha na Aruba of ta di honeymoon. Huespednan cu ta bin constantemente, ta yama nan na nan fam y e huespednan gusta esey. Ta importante pa corda kico e huespednan ta bisa nan, manera si un hende ta haci aña y e asociadonan ta bini hunto y canta p'e.

Philip Martinus su trabao diariamente ta pa prepara e stoelnan p'e huespednan, pero tambe ta check cu e huespednan si nan mester cualkier ayudo y ta contento. Un di e momentonan ameno cu Philip Martinus tin



ta ora huespednan ta regresa y nan ta reconoce su persona y ta corda tur cos bon cu el'a haci pa nan. Esaki ta prome biaha

cu Philip Martinus ta bay viaha y e ta contento pa esaki.

## Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di auto



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Bondia Supermarket na Cumana, Mesora a dirigi tanto polis como ambulans pna e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chofer di e Chevrolet Spark no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Toyota Rav4. E impacto tabata fuerte y ambos chofer tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulans nan a controla ambos chauffeur na e sitio mes.



# Dakota ta gana Britania 2-1 den wega hopi duro



E wega di siman 15 aki, hopi crucial pa SV Britannia, a cuminsa a "todo vapor" pa e oncena di Piedra Plat, controlando e bala y tempo di wega, cu hopi hamber pa e tres puntonan valioso. Dakota biniendo di un racha di desapunte desde e comienso di e di dos mita di e campeonato, no tabatin solucion pa e atake "agobiante" y constante di Britannia, na minuut 11 Sebastian Montoya a anota un joya di gol di un bon distancia cu a bay para den nobenta graden riba cabes di e portero di Dakota Eric Abdul, hasiendo e wega 1-0 pa Britannia. Dakota un poco impaciente, cual tambe ta nan característica den e ultimo partidonan, no tabatin un bon reaccion inmediato. Nan salidanan no tabata coordina, no tabatin distribucion den midveld, tabata mas bien pase nan largo y hopi coremento, den un dado momento Britannia a hasta cuminsa hala un poco atras, neglighando e medio campo, ta mane ningun di dos ekiponan no tabata kier a posee e midveld, e wega a bira uno di "ping pong". Un wega cu no tabata mucho bistoso, mas bien uno di bastante lucha cu dalmento en bes di tokedi bala y weganan den aire. Ta banda di minuut 18

Dakota a realisa cu nan por drenta un poco mas for di meimei den medio campo. Despues cu al fin e Dakoteronan a desifra esey y na minuut 19 ta haya un bon chens unda Leomar Croes ta hera empata, pero di eynan Dakota a keda cu e iniciativa di e wega, awo como e protagonista absoluto e 'geel' cu pretonan a cuminsa haya hopi mas yegada, pero, mester a sigui traha duro paso e gol no tabatin fin di yega. E wega mes entre tanto tabata duro pero ainda sportief, hungadonan tabata disculpa nan mes ora tin "foul", ta duna otro man, tur indicacion positivo ainda. Britannia entre tanto tabatin poco salida, asina mes cu Dakota no a press haltu, Britannia tabata mas bien cauteloso, kizas tratando di preserva un bentaha minimo y tres punto importante, pero asina tempran? E lucha di Dakota pa score no tabata facil, pero 'cu pasenshi ta gana gloria' (si solamente e hoben nan di Dakota reconoce esey), nan gol di empate al fin a yega na minuut 42 pa medio di e motor den delatero di Dakota, Sherman Monticeuex. Un gol lastra cu precision cu a pasa full na man drechi di e portero di Britannia, Jean Carl Henriquez. Dakota 1 Britannia 1 tabata tambe e

resultado na halftime. E segundo tempo a sigui cu Dakota cu mas proposito, ainda sin mucho precision si, tabatin bastante dalmento di bala y coremento atrobe, di traha wega di patras usando e volantenan un tabatin mucho. Entre tanto e wega a cuminsa bira mas duro cu hopi gritamento y pushamento riba veld, poco poco tabatin mas tension entre e oncena nan y e arbitro principal di wega a perde e autoridad riba tereno, te na final di e wega ta hopi cos a pasa, agresion fisico, e griteria entre fanaticonan tambe a haya un tono hopi mahos, cosnan cu nos futbol no mester. E wega bruto di banda pa banda tabatin oportunidad pa ambos ekipo anota e gol di bay ariba. Dakota cu mas hende den atake y Britannia cu contra-golpi, nan por a tira mas hende



den atake si. Hopi carchi geel nan a cai, kizas un poco laat, pero no a stop e wega duro riba veld. Dakota a busca mas y a haya nan gol di bentaha na minuut 61 pa medio di Keanu Maduro. Awo si Britannia a sali "todo por todo" pa empata e wega pero un poco laat, tambe cu tur e distraccion nan riba tereno, no por a haya un manera, asina tambe wega a caba meimei di agresion riba cancha, Dakota a sobrevivi pa tur tres punto. Den tur

e bululu nan aki un lus positivo tabata Sherman Monticeuex, pa su trabou y talento el a bira nos 'man of the match'. Resultado final Dakota 2 Britannia 1. Dakota tin awo 32 punto y nan ta temporalmente den di dos luga sperando e resultado di Estrella vs Nacional. Britannia cu e derota aki ta kedando pafor di Playoff, nan ta den di cinco lugar cu 25 punto tras di Bubali cu tres wega mas pa hunga.

## Engravings Elegance



All types of Cemetery works, Tumbstones, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more....

**Hooiberg 81B,**  
**Tel: 586-1908/593-4757...Fb**



# DE 50 GEBODEN VAN GOED BESTUUR (deel 18)

In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van Stichting Nos Ta Aruba elke week een interessant artikel over goed bestuur. Voor commentaar: [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com) en zie Facebook Jan de Ruijter



## EEN HEEL ANDER PARLEMENT

### 43. APARTE VERKIEZINGEN VOOR HET PARLEMENT EN DE REGERING

Voorlopig is de beste remedie tegen het monistisch functionerende parlement in Aruba om aparte twee-jaarlijkse verkiezingen te houden, eerst voor de minister-president en daarna voor de volksvertegenwoordigers. De gekozen minister-president stelt zijn kabinet samen uit de beste personen die het land heeft, de beste vakexperts op het gebied van economie, financiën, gezondheidszorg, onderwijs etc. en wanneer de bevolking niet tevreden is over het gevoerde beleid, kiest zij twee jaar later een parlement van een andere politieke kleur dan de minister-president. Zo gebeurt dat min of meer ook in Amerika en het zorgt voor enige controle, enige check and balances. In praktische betekenis zou dat ingehouden hebben dat de ontevredenheid van de bevolking over de regering Mike Eman II, in 2015 geleid zou hebben tot de verkiezing van een parlement waarin MEP de meerderheid gehad zou hebben en dan was het afgelopen geweest met het wanbeleid van Mike Eman en de fraude en corruptie van de AVP. Dan was er de bedoelde controle geweest van het parlement op de regering maar dat kan nooit wanneer de verkiezingen voor het parlement en regering gelijktijdig

plaatsvinden en de regeringspartij tevens de meerderheid in het parlement heeft. Het is vanaf het prille begin een gedachtfout geweest van de bedenkers van de parlementaire democratie. Het systeem deugt niet. Dus de verkiezingen voor parlement en regering moeten gesplitst en apart gehouden worden, dat is een conditio sine qua non voor een functionerend parlement, de zevende karakteristiek van de participatieve democratie, de democratie van de 21ste eeuw, de democratie van de nabije toekomst.

### 44. DE ENIGE ECHT DUURZAME OPLOSSING

Er is nog een veel betere oplossing en voor zover wij thans weten de enige echte duurzame oplossing en dat is de complete opheffing en eliminatie van de huidige politieke vierjaarlijkse verkiezingen, een circusgebeuren waar totaal helemaal niets duurzaam aan is. Het is een gekkencircus, een idiotenkermis, een walgelijk gebeuren waarbij allerlei mensen menen zes maanden lang leidertje te kunnen spelen, het dorp in te moeten gaan met allerlei mooie beloften in de vorm van mooie slogans om mensen te verleiden op hen te stemmen en om gekozen te worden in het parlement EN de regering. Om na de dag van de verkiezingen op HUN stoel te gaan zitten om te doen wat ZIJ willen doen, gebruikmakend van

een door hun vermeend mandaat. Het is clownesque en te gek voor verdere woorden.

Het kan ook anders, beschaafder, simpeler, veel effectiever, veel meer 21ste eeuw! Schaf die hele verkiezingentrop af, het bespaart vele miljoenen aan weggegooid geld dat veel beter aan armoedebestrijding en andere sociale, nobele doelen besteed kan worden en het houdt Aruba netjes, schoon en fatsoenlijk.

Weg met politieke verkiezingen, weg met een politiek parlement, we vervangen het door een Nationaal Parlement!

## EEN NATIONAAL PARLEMENT

De Arubaanse samenleving kent de volgende 20 groeperingen: werknemers, werkgevers, zelfstandigen, vrije beroepen, studenten, gepensioneerden, de gezondheidssector, de onderwijssector, de financiële sector, de bouwsector, het toerisme, de primaire sector, de rechtszekerheidssector, de sociale hulp sector, nutsbedrijven, sport

en cultuur, ngo's, geestelijkheid, politieke partijen en de media. Al deze groepen en organisaties streven naar geluk en succes voor hun leden. Geluk, succes en het behalen van je ambities, dromen en wensen, dat ook wel zelfontwikkeling, zelfontplooiing, zelfrealisatie genoemd wordt. Vertegenwoordigers van die twintig groeperingen behoren in een Nationaal Parlement waarin ze tot een Nationale Dialoog met de regering, met hun betrokken minister kunnen komen, beleid kunnen vormen, elk op hun eigen gebied en dat laten uitvoeren door een vakbekwame minister, een vakexpert op zijn gebied. Elke groepering heeft al een systeem van verkiezingen en bestuur en het hoogste bestuurslid wordt lid van het Nationaal Parlement. Het Nationaal Parlement kiest om de zoveel jaar een nationale leider als minister-president die vervolgens de beste vakexperts om zich heen selecteert als ministers in zijn regering. Dit is de enige nu bekende manier van duurzaam bestuur. Alle groeperingen en organisaties hebben langetermijnbelangen en -doelen. Op deze manier is het voor eens en altijd en definitief afgelopen met het kortetermijndenken van vier jaar tot de volgende verkiezingen door de huidige partijpolitici.

**ER IS NIETS MAAR DAN OOK HELEMAAL NIETS DUURZAAMS AAN HET REGEREN BINNEN EEN REPRESENTATIEVE DEMOCRATIE. HET IS ZO OOOO OUDERWETS, ZO OOOO 19e EN 20ste EEUW!! TIJD OM HET ALLEMAAL OP TE DOEKEN, MET ALLE LEUGENAARS EN FRAUDEURS ERBIJ! WELKOM AAN DE PARTICIPATIEVE DEMOCRATIE VAN, DOOR EN VOOR DE BEVOLKING!!**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



# Download bo Walk & Run App nobo pa sigui e “countdown” Registracion pa Aruba Bank su Walk & Run 2018 ta habri 14 di Mei



Durante un conferencia, Aruba Bank conhuntamente cu su partner Subway a anuncia na pueblo henter e di 14 edicion di nan evento anual esta e “Aruba Bank Walk & Run”. Durante e Conferencia di prensa tambe a anuncia cu ariba e Aruba Bank Walk & Run App Nobo obtenibel pa iPhone y Android por sigui e “countdown”, anticipando e fecha cu ta inicia cu e registracion pa e evento popular aki.

Na 2017 evento a “sell-out” den 4 ora, pues Aruba Bank kier a pone hopi enfasis

ariba e fecha di 14 di Mei proximo, pa exactamente 9’or di mainta, cual ta e momento exacto cu ta habri e registracion pa e gran anticipa Aruba Bank Walk & Run 2018. Un biaha mas lo habri registracion pa e prome 2500 participantenan cu registra.

E App ta bay ta e medio principal pa registra! Ademas di e Live tracking y Social Share feature, e App lo ofrece “trainings plans & tips” pa yuda e participante prepara su mes pa e 4-days Walk & Run, tambe e

App lo tin e popular playlist cu a introduci na 2017, alabes lo tin informacion importante pa tur participante tocante reglanan, rutanen, y hopi mas.

Desde aña pasa e Walk & Run a introduci e concepto di un evento “plastic free”, cual concepto ta mantene pa e evento di 2018 tambe, unda cu durante e rutanen Aruba Bank no lo duna awa den cups ni boli y esaki ta en conexion cu e Green Wave efforts. Pues, corda trece bo boter di awa, y bo tin e opcion di refill esaki na Start,

Halfway di e ruta, y na Finish, pa asina bo curpa keda hidratata.

Aruba Bank y IBISA kier a recorda un y tur pa marca e fechanan pa e gran evento diana Dialuna 28, Diamars 29, Dieranson 30 y Diahuebs 31 di Mei. E caminata y coremento lo inicia pa 6:30pm. E aña aki un bes mas nos lo ta den districtonan di Noord, Paradera, Santa Cruz y San Nicolas.

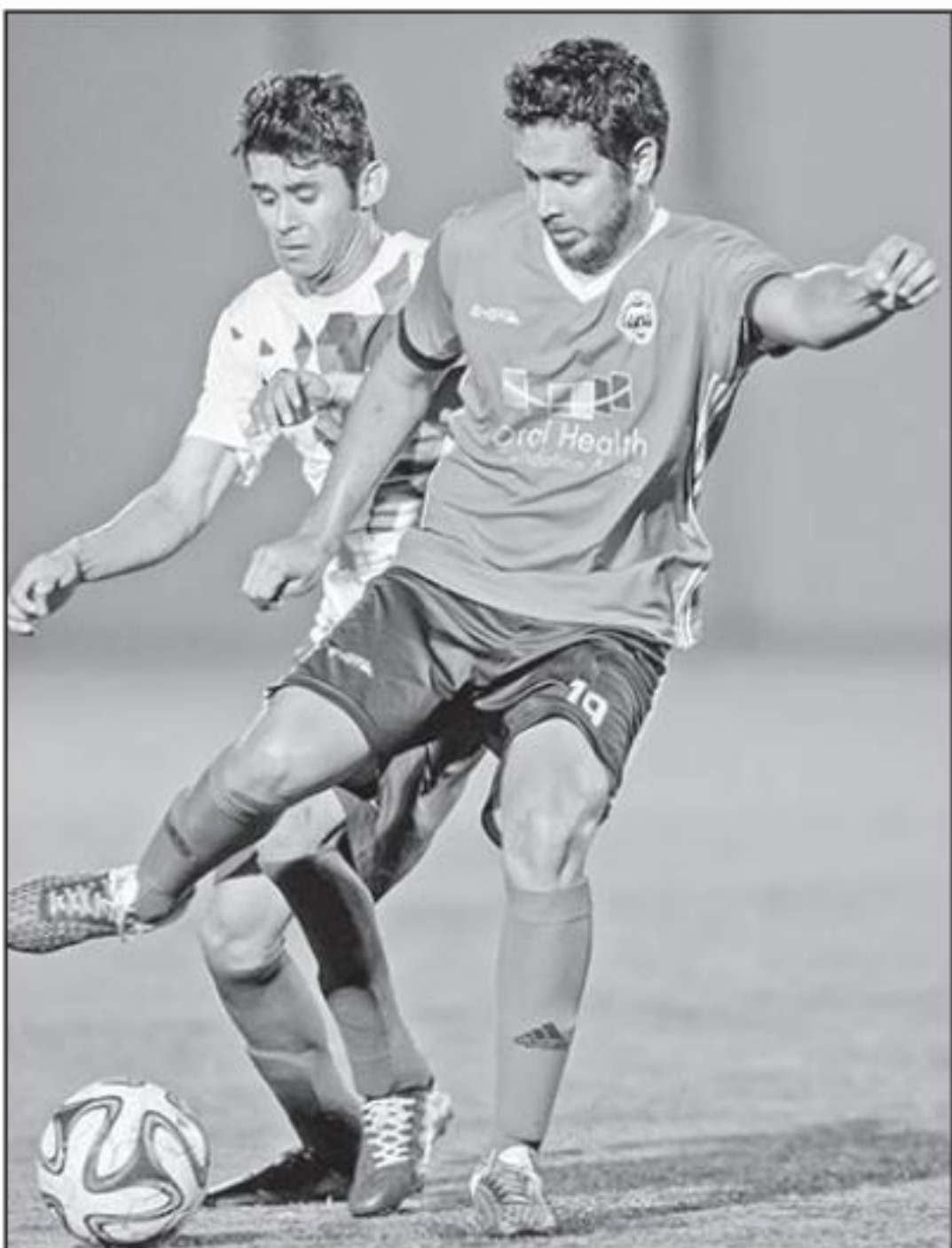
Informacion exacto lo wordo publica ariba e Aruba Bank Walk & Run App, ariba [www.arubabank.com](http://www.arubabank.com) y ariba nos Facebook page <https://www.facebook.com/Arubabank/>.

Tambe, marca e fecha pa registra, dialuna, 14 di Mei pa exactamente 9’or di mainta. Si bo tin e Walk & Run App di 2017 ainda, bo por update esaki ki ora cu ta. Si bo no a download e Aruba Bank Walk & Run App ainda, haci esaki awe mes y mantene bo mes informa di tur detayes di e gran evento aki, organisa pa e comunidad di Aruba.

Aruba Bank kier gradici tur partner cu ta haci e gran evento aki posibel, principalmente Subway, IBISA y Cuerpo Policial, y ta conta cu nan sosten un bes mas pa e gran evento di Aruba Bank Walk & Run 2018.



# Cu Hat-Trick di Juan Reategui Real Koyari ta Golea Sportboys



Den Stadion Frans Figaroa na Noord a tuma lugar diadomingo 8 di april e wega entre Real Koyari cu ta na di tres lugar riba e

tabla di posición contra di Sportboys cu ta den sotano na di ultimo lugar Division 1 grupo A. E equipo di Sportboys

a hunga cu un total di 8 hungador, tempran di cuminsamento di wega pa ser exacto na di 2' di wega Juan Reategui #17 riba su camiseta

ta score pa Real Koyari bai ariba 1-0.

Na di 4' di wega Sergio Reategui #10 riba su camiseta ta logra score pa Real Koyari bai ariba 2-0. Despues ta Jean Marcelo Dirksz cu #22 ta logra amplia e ventaha na 3-0 na di 17'.

Nathan Alton Borke #80 ta logra score na di 41' pa asina tuma un ventaha di 4-0.

Cu Real Koyari ariba comodamente 4-0 ta finalisa e prome tempo.

Jean Marcelo Dirksz #22 ta bolbe score pa asina pone su equipo Real Koyari ariba 5-0.

Na di 65' di wega ta e mes un Juan Reategui ta bolbe deposita e bala den net pa asina Real Koyari bai ariba 6-0.

Den un jugada poco bruto



net pafu di e área peligroso Real Koyari ta haja un tiro directo y aki nan ta Juan Reategui ta deposita e bala fuera di alcance di e keeper di Sportboys pa asina manda su equipo

ariba cu e score di 7-0. Na di 75' di wega referee Ridderstaat ta dicidi di termina e wega y asina Real Koyari ta golea e equipo di Sportboys 7-0.



## Sport Club ta organiza un anochi pa tur su (ex) miembronan.



Diabierna 13 April proximo Vereniging Sport Club como bou guia di un grupo di persona interesa pa rebiba e club ta hacie un yamada na tur su ex-miembronan, miembronan y personanan interesa pa bira miembro di e club pa bin registra bo mes di nobo como miembro entre 19:00- 21:00 p.m anochi na nos club di Sport Club na Angochi mes. Intencion ta pa bo registra bo mes como miembro

mediante un formulario y pa asina diabierna 13 april 2018 lo yama un reunion extra ordinario pa asina despues di basta eligi un directiva nobo cu lo bay traha un na bienestar di e club y e barionan di e vecindario.

Ta pidi tur miembro tambe pa bini cu un id valido pa ora di registra bo number como miembro di Sport Boys Club.

Bin uno bini tur, tur esnan cu ta stima Club Sport Boys esaki ta bo oportunidad pa bin registra bo mes y asina cuminsa cu e proceso pa reactiva e club bek.

Pa mas informacion por contact Soraida Boekhoudt na tel: 5942120 of Marlon Vrolijk na 7332734.

## Chauffeur no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di un auto na Santa Cruz



Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Caya Apolonio Werleman na Santa Cruz. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans pa e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chofer di e Hyundai H1 preto bayendo pabao no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e Nissan March blauw cual tabata bay bira na man drechi pa drenta cura di cas. E impacto

tabata fuerte y e chofer di e Nissan March tabata keha di dolor di cabez ya cu ela ricibi 3 impacto unda e prome tabata ora e auto a dal su tras, despues e auto a swing dal riba e pilar di e cura y finalmente e cura di cas. Na yegada di e ambulans nan a controla e chofer na e sitio mes. Patras den e auto tabata tin un mucha tambe pero e tabata tin su faha mara y afortunadamente no a ricibi ningun sla pero si tabata spanta.

## Intento di pasa auto riba un persona na Riu Antiyas tabata trata di un confusion.



Diabierna anochi a drenta informe di un intento di pasa auto riba un otro persona na Riu Antiyas. Mesora a dirigi un patruxa pa e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compronde cu aki lo ta

trata di un confusion unda a bay parkeer y un otro a bay habri porta. Esaki a crea un confusion entre esnan envolvi y e malcomprendemento aki a confundi esun envolvi.

## OFERTA ESPECIAL 150 AWG

**BO TIN BO PAREHA? SI, WEL LAGA NOS TIN UN DUSHI TERAPIA PA BOS. NOS TIN EXFOLIACION PA TUR TIPO DI CURPA. NOS TA HASI LIMPIESA DI CARA Y HIDRATASHON.**

**PASA SERKA NOS NA  
CUQUISASTRAAT 28 PONTON  
OF YAMA NA  
5683615 OF 5661144**





## Cuatro intruso den cura di warda di Balashi

Ora a mira nan, nan a core sali bay riba bicicleta



Diabierna anochi a drenta informe di cu tin intrusonan den e cura di warda di polis na Balashi. Mesora a dirigi patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un vigilante a spot 4

hoben y ora esakinan a nota cu nan a ser mira, nan a core subi bicicleta bay nort direccion caminda grandi. Polis a core rond pero no a mira nan.

## Candela chikito



Dialuna madruga a drenta informe di cu tin candela banda di Sport Caribe den Emmastraat. Mesora a dirigi tanto polis como bombero pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin descubri cu aki ta trata di un poco sushi accumula y cu a ser pega na candela. Mesora nan a pasa man pa un schop y nan a cuminsa paga e candela. Despues di un rato nan mes a logra paga e candela cual tabata un molester pa e habi tantenan. Bomberonan a ser cacncela.

**Chofer cu a supla 3 biaha mas halto e cantidad di alcohol den su sistema y a core bay cu e auto despues di e accidente a ser deteni**



Dialuna madruga a drenta informe di un accidente banda di Marisol Building riba L.G. Smith Blvd., mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer a bay cu e vehiculo for di e sitio despues di a ricibi ayudo for di algun persona. Ta trata aki di un pick-up Toyota Hi-lux blauw cu tabata bini di pabao cu velocidad halto y a bay na su man robez baha caminda ranca 6 pilon di banda di caminda baha acera bolbe subi otro acera dal un borchu verboden y a keda pega. Cu ayudo di algun persona a logra kita e pick-up cu tabata pega na

e tubo di e borchu trafico y a bay direccion pariba. Un rato despues e chofer ta cana yega na e sitio di accidente y ta declara cu e tabata e chofer y cu e pick-up mes ta para dilanti Talk of the Town. Polis a nota cu e chofer tabata burachi y pa mas sigur a pone supla y e aparato a indica cu e chofer ta 3 biaha mas halto cu e ley ta permiti. Eynan dibiaha despues di a test a detene e chofer. Despues polis a bay check con e auto a keda.

Chofer cu a supla 3 biaha mas halto e cantidad di alcohol den su sistema y a core bay cu e auto despues di e accidente a ser deteni

## Experiencia paz y trankilidad cu Meditacion Raja Yoga



### What is Raja Yoga Meditation?



### Join us for an information session

More than ever people are searching for inner peace.  
Raja Yoga meditation is a simple method to achieve this need.

After attending this information session there is an opportunity to sign up for the Raja Yoga meditation course that will begin on April 13.

**Date:** Tuesday, April 10 (Information session)

**Time:** 6:45 – 8:00 pm

**Place:** Brahma Kumaris Center, St Cruz 113- Next to Kenro Jewelers

**Language:** English

All activities of Brahma Kumaris are free of cost as a service to the community.

For confirmation call us at 5643106 or 5863618

[www.brahmakumaris.org](http://www.brahmakumaris.org)

Facebook: Brahma Kumaris Aruba

Brahma Kumaris Aruba ta tene un anochi informativo riba un otro curso di Raja Yoga meditacion cu lo bai

cuminsa den april. Mas y mas por nota cu hopi di nos ta busca y tin e necesidad di experiencia

paz den nos mes. Meditacion Raja Yoga ta un manera simpel pa por logra e experiencia aki.

E anochi informativo aki ta pa un y tur cu ta interesa riba diamars 10 april na Centro di Brahma Kumaris cu ta keda na St Cruz 113, banda di Kenro Jewelers.

Orario: 6:45-8:00

Idioma: Ingles

Ademas di e charla aki, brahma kumaris tin regularmente otro actividatnan. Tur diahuebs anochi tin meditacion cuminsando di 7or. Y cada terser diadomingo di luna tin meditacion pa pas mundial. Tur charla, curso y tayer nan organisa pa Brahma Kumaris ta liber di costo como servicio pa comunidad.

Pa mas informacion y registracion pa e anochi di informacion por bel Cel# 5643106 of 5863618.

Tambe por bishita e website internacional [www.brahmakumaris.org](http://www.brahmakumaris.org)



# Bubali 2 - RCA 2, punto di oro pa Bubali, punto perdi pa RCA!



Bubali vs RCA den siman 15 tabata un wega cu hopi expectativa. Dos ekipo bastante similar den hopi cos, y riba tabla di posicion di 'division di honor' cu solamente 4 punto di diferencia entre nan dos, ta logico, nos a spera un wega balansa, duro sigur y fisico, pero, tin biaha e wega cu bo a wak no ta loke realmente e resultado ta bisa, un di e misterionan di Futbol. E prome 20 minuutnan e partido tabata exactamente locual a wordo spera. Ambos ekipo tratando di ataca, un bataya "campal" den middenveld, wega fisico, cu hopi respet pa otro si, un wega den comienso di banda pa banda, RCA, casi cu un gol na minuut 10 salba pa e palo di gol, Bubali cu menos chens pero cu algun yegada toch.

E partido ideal ey a caba na minuut 22 cu e promer gol di wega di Jean Luc Bergen di RCA, cu un tiro liber di 30 meter for di porteria di Bubali defendi pa Rudolph Benita, e tiro liber ey por cierto a bin despues cu Benita a hunga e bala cu man pafor di e doelgebied, cu hasta por tabata un carchi cora pa e portero di Bubali, referee De Leca a dune un carchi geel so! E tiro liber cobra pa Bergen, un bala biniendo un poco for di banda robes cu un curva chikito a move stranjo na man robes di Benita, cu mester a saka un man cu mokete pa

purba desvia e bala pa salba e gol, pero envano, e bala a drenta dunando RCA e bentaha di 1-0. Bergen mes cu a score e gol di e tricolornan tambe a bira tambe e protagonista den midveld di RCA. Su manera di hunga ta deceptivo, ora cu bo ta pensa cu Bergen su wega falta di vigor cu hopi coremento y cu velocidad, toch "somehow" e ta tuma "rienda" di e wega pa su ekipo, su wega mental, cu recuperacion y distribucion di bala ta efectivo, RCA asina a controla e medio campo y tambe e wega, controla tabata mas bien 'domina e wega'. Nada tabata pasa e medio-campo di RCA, y si algo pasa mes, e defensa tabata tey pa controla. Toch halftime a bay aden cu e resultado di Bubali o RCA 1, e por tabata peor pa Bubali.

E segundo tempo a sigui unda e prome a caba, nos a nota cu niun cambio a wordo hasi pa e orguyonan di Nort, cu ainda tabata sin por decifra e wega efectivo di RCA. E dominio a continua y na di 50 minuut e tricolornan a amplia nan bentaha cu 2-0 pa medio di un gol di e incansabel Frederick Gomez, cu hunto cu Jean Pierre Fingal a laga e defensa di Bubali lenga 'fo pa un largo tempo, remarcabel ta cu RCA su atake tabata mas bien hopi simpel pero efectivo cu e dos nan ey cu Bergen un poco atras.

Despues di un atake peligroso atrobe cu casi gol di RCA na minuut 51 nos a mira Ethan Tromp di Bubali na banda di cancha pa ingresa den wega, "eureka"! Husto na entrada di Tromp den e wega na minuut 53 ya Bubali a haya un chens cla den un tiro liber, Maurice Escalona a cobra un tiro duro cu e portero di RCA Joscarr de Kort no por a controla y den e rebote y confusion den e "area chika" Adfer Reyes ta hinca pia pa e gol di desbentaha di Bubali. RCA ta protesta na referee sin resultado, de Kort mes tambe a keda lesiona y mester a bandona wega. E momentum di wega di biaha awor a bira di Bubali, porfin nan a haya e bala bek y na minuut 59 ta Ethan Tromp mes cu un tiro di distancia largo a banja e portero suplente di RCA pa empata e wega 2-2. E wega awor a bira duro pero toch tenso y dinamico, Bubali cu mas posesion di bala cu nan tabatin anteriormente, RCA a cai un poco pero 10 minuut despues a bons bek cu nan wega cu a duna hopi resultado. E wega awo tabata un "toma y dame" cu RCA saliendo pa busca e victoria y tres punto importante, y Bubali cu a warda atras pa hasi contra-golpi, tratando di preserva e punto aki sin gran riesgo, asina mes a tripi algun biaha pa bay "all out" pa busca e gol tambe. Cu presion grandi di RCA den e ultimo cuarto di wega pa colmo Edmar Tromp di Bubali a haya carchi cora.

Bubali asina cu un homber menos a bataya duro te final di wega pa e 'punto di oro' aki pa asina keda cu 26 punto den di cuarto luga riba tabla, pendiente di kiko Britannia por hasi den nan wega contra Dakota. RCA apesar di e empate a sinti mas como un derota,



punto perdi sigur, nan a perde di gana, despues di e bentaha di 2-0 y tambe e dominio pa gran parti di wega, no lubida e bentaha numerico tambe despues di e expulsion di Edmar Tromp di Bubali. Na nos padece e ausencia di Erick Santos a hunga un rol ya cu RCA por a anota hopi mas gol, pero no por a completa, nan strategia si tabata hopi

aserta mes den e wega aki. RCA ta keda cu 22 punto den di seis luga riba tabla, ainda tin mas bataya pendiente pa yega den e promer cuater nan. 'Man of the match' tabata sin duda Ethan Tromp di Bubali cu a permiti Bubali haya e bala bek den e wega y asina empata pa e punto di oro aki pa e oncena di Nort.



# 4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon  
por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition  
prices start at 7800 aruban fl, financing  
could be posible for you



**Aruba Quality Deals**  
**Vehicle & Nautical**

Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

**4 sale**

**Call today for a road test. 569 4343**

**4 sale**



Lincon 2008 reduced at 25800 fl.



Toyota Prado 2004 only for 17000 fl negotiable



Suzuki sx4 2011 .12500 fl



Montero 2000. diesel. autm. 4500 fl



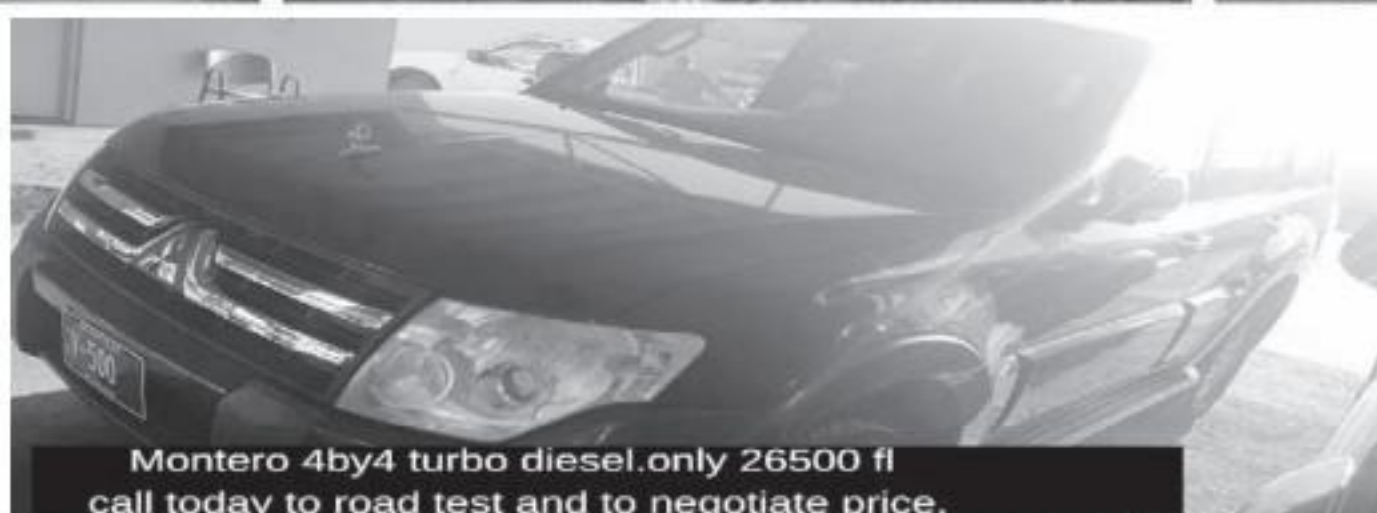
Chevrolet Optra 2005 .only 5500fl

## TA BUSCA

un bon auto di mas o  
menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris pa  
cumpra 2010 of 2012  
Yama na **5694343**

Ta busca tereno unda  
cu ta pa compra ,  
Yama na  
**5694343**



Montero 4by4 turbo diesel. only 26500 fl  
call today to road test and to negotiate price.



Convertible 2007 Reanault Megane



Kia Opirus 2008 only 8800 fl



Add a little bit of body text



Camry 2007 18000 fl negotiable



Kia Picanto only 3500 fl



Pontiac 2006. 15000fl americano



Hyundai Santa Fe 7500 fl



Nissan March 2013 IHD 9500fl



Chevrolet eqionnix 2017 60 mil fl give offer today needs to sell



# FC San Nicolaas ta gana Estudiantes



Diadomingo 8 di April a tuma lugar den Stadion Frans Figaroa na noord e continuación di e campeonato di futbol División 1 Grupo A 2017/2018. Caminda cu FC San Nicolaas a topa contra di Estudiantes, FC San Nicolaas actualmente ta na di 4 lugar den grupo A y Estudiantes ta na di 7 lugar riba e standing. Den un wega caminda e equipo di FC San

Nicolaas a sa di domina e wega den e prome 45' nan di wega. FC San Nicolaas ta logra habri e marcador na di 4' di wega caminda nan ta haja un tiro directo y aki nan ta Ronaldo Arrindel #5 riba su camiseta cu ta e Capitan di e equipo ta los un tiro violento cu e keeper di Estudiantes no por a haci nada cu ta bai piki e bala den net, y asina FC San Nicolaas ta bai ariba 1-0.

Na di 34' di wega Estudiantes ta haja un tiro directo caminda cu e hungador #5 cu ta e veterano Lesli Filomena ta los un tiro cu dal bow di e tubo pa después bai pika tras di liña pa asina nan empata e wega na 1 un gol.

Na di 38' di wega riba un tiro di skina pa FC San Nicolaas e hoben #13 Julio Adonis ta logra score un gol di cabes pa manda su team ariba 2-1. Faltando 2' pa final di e prome tempo riba un contra atake meimei di tereno e hoben #12 Manuel Reyes ta kita e ultimo homber pa después kita e keeper pa después deposita e bala den net pa FC San Nicolaas bai ariba 3-1. Den e prome tempo FC San Nicolaas a haja hopi bon oportunidad y tambe a hunga un mihor futbol cu su contricante, Estudiantes a haci algun atake riba gol di FC San Nicolaas pero no di mucho peligro. Den e di dos parti di wega pa ser exacto na di 68' di wega Frederick Brown #8 ta amplia e score na 4-1. Na di 71' di wega ta



e mes un Frederick Brown #8 ta bolbe pone un gol mas riba su nomber pa manda FC San Nicolaas ariba 5-1. Den e di dos tempo e wega a cai den otro caminda cu cansancio a hunga un rol compara

cu e prome tempo caminda e wega tabata wordo hunga cu mas velocidad. FC San Nicolaas ta gana e wega cu e score di 5-1.



# CICLISTANAN JUNIOR DI ARUBA WIELER BOND A SALI PA ARGENTINA



Un campamento di entreno combina cu varios competencia bou di encargo di e entrenador nacional di ciclismo di ruta.

Diadomingo dia 8 di April cuater ciclista junior di Aruba Wieler Bond cu ta

practica e disciplina di ruta a sali pa Salta, Argentina. E delegacion ta forma dor di e atletanan Ruson Gonzalez, Akeem Kock, Anthony Wilson y Reegel Winklaar, bou guia y encargo di e entrenador nacional di ciclismo di ruta, sr. Gabriel Diaz.

E campamento tin un duracion di casi cuarenta dia, y ta combina cu e participacion na un total di nueve competencia den e distrito di Salta na Argentina.

E proyecto aki ta un oportunidad grandi pa e ciclistanan hoben pa por logra haña e experiencia y nivel necesario den e deporte. E actividadnan ta fundamental pa e formación y e crecimiento di e ciclistanan. E ta brinda un oportunidad único pa aplica locual nan a entrena te cu e momento. E campamento ta brinda un oportunidad tambe pa experiencia ciclismo junior na e nivel di mas halto den e continente suramericano.



Un danki grandi na Stichting Sport Subsidie, Lotto pa Deporte cu ta subsidia e proyecto aki. Un palabra di agradecimento na e mayornan cu a sostene AWB profundamente y sin laga afor nan clubnan di ciclismo cu ta brinda e oportunidad pa practica

e deporte di ciclismo di ruta.

Pa mas informacion di e actividad organisa pa AWB, por manda un email na [arubawielerbond@gmail.com](mailto:arubawielerbond@gmail.com) of por bishita e pagina di FaceBook di Aruba Wieler Bond.

## Hammershark y Aruba Juniors trahando cu Curaçao Baseball Academy Un total di 100 mucha participando den "1st International Youth Baseball Camp"



E organizacionnan di Hammershark y Aruba Juniors a organisa e "1st International Youth Baseball Camp", di cual nan a invita Curaçao Baseball Academy (CBA) pa participa na esaki. E camp di baseball ta desde 4 te cu 7 di April, unda cu 100 mucha a inscribi pa asina participa na esaki. Durante e camp aki e muchanan a ricibi training y tipnan for di diferente coach.

Coachnan voluntario cu a participa na e baseball camp ta Kenneth Desbarida,

Leroy Antionia, Ando Cientje, Jairo Quandt y Luigi Yañez. E cantidad di mucha cu a inscribi pa participa ta algo cu Curaçao Baseball Academy ta custumbra di atende, asina Jairo Quandt, coordinador di Curaçao Baseball Academy, a expresa. E organizacion aki tin coachnan cu ta di seleccion nacional di Corsou. Pa participa den e 1st International Youth Baseball Camp na Aruba, pa nan esaki ta un reto nobo y ta premira cu cosnan lo bay bon. A parti e grupo den dos orario di cual e prome training

ta di 8:30am-1:00pm y 2:30-6:30pm unda cu a conta cu 50 mucha respectivamente na veld di Aruba Juniors.

Awo Curaçao Baseball Academy ta traha cu e organizacionnan aki di Aruba, pero nan tin afiliacion cu otro academianan. E academianan aki ta haci uzo di CBA den parti di Caribe. "Aruba a bini Corsou pa un torneo y nan a mira nos operacion. Nan a gusta y nan kier a bin Corsou", asina Jairo Quandt a expresa. A conseha nan pa no bay Corsou, pero nan a bin Aruba pa asina brinda un clinica mas barata.

Tambe a invita mayornan cu tin aspiracion pa siña mas di baseball durante e clinica aki, unda nan lo por mira e training. Tur coach di baseball di Aruba tambe ta bon bini pa presenta na e clinica aki, unda nan lo participa.

E coachnan cu a bin di

Corsou tin nan certifica di MLB den CDP y nan ta trece nan conocimiento dilanti. Tambe nan ta trece tur faceta cu a cambia den baseball. Esunnan cu

presenta na e clinica aki ta siña mas y despues por bay cu tur informacion bek na nan organizacion pa asina aki siña nan muchanan.

## JAYSANNE BOUTIQUE

**CLEARANCE SALE PA DAMAS REGULAR Y PLUS SIZE**

- BLUSA
- SHIMIS CORTICO Y LARGO
- JEANS
- JUMPERS
- BADPAK

**PA CABAYERO**

- CAMISA ALF 25.-
- JEANS ALF 25.-
- DASHI ALF 5.-

**Pos CHIKITO 110**  
**584 1600**



## Bonaire: Ròndu nobo TOP Traineeship Bonaire



TOP Traineeship na Boneiru ta haña un kontinuashon na sèptèmber 2018. E programa di dos aña ta ofresé profeshonal hóben na Hulanda un oportunitat úniko pa bai traha na e isla karibense na un di e hopi organisashonnan dentro di e sektor públiko. 13 i 14 aprel ta tuma lugá e enkuentronan di rekrutashon i informashon, organisá pa Stichting WeConnect. TOP Traineeship ta un iniciativa di ministerio di Interior i Relashon ku Reino (BZK) i ta kontinuá esaki den koperashon ku Entidat Públiko Boneiru (OLB).

Dunadónan di trabou Meskos ku aña pasá, OLB, kompanianan di gobièrnu i Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) ta ofresé lugá pa trainee. E organisashonnan, funshonnan i enkargonan ta diverso pa loko ta trata kontenido. Aña pasá institushon di kuido Fundashon Mariadal, Tourism Corporation Board, Zorgverzekeringskantor, i OLBa pone lugá di trabou disponibel. Despues di un aña piloto ku 6 trainee, pa e ròndu ku ta bini tin

mas organisashon lokal entusiasma pa partisipá. Potensial dunadó di trabou nobo ta Ofisina Sentral di Statistika, Selibon (prosesamentu di sushi), Mental Health Caribbean i otro sekshonnan dentro di OLB i RCN.

Konsehero di maneho Patricia Gerritzen-Veen di OLB tokante eksperensia ku e traineeship: "Energia, renobashon i inspirashon, e traineeenan ta trese Boneiru. Algu ku ta bonbiní di kurason dentro di OLB. Komo ún di e dunadónan di trabou mas grandi – i naturalmente komo aparato gubernamental – nos ta sostené e proyekto aki di kurason. Nos ta satisfecho ku e koperashon ku BZK i nos trainee di TOP i p'esei sigur sigur ta sigui ku e

koperashon."

Eksperensia di trainee E traineeenan aktual ta satisfecho. Stephen Elizabeth, awor mas ku mei aña trahando komo Konsehero Empresarial na institushon di kuido Fundashon Mariadal, ta kontentu ku e reto: "Partisipando na TOP Traineeship, mi ta haña oportunitat pa por apliká mi konosementu i eksperensia atkirí na e manera korekto den práktika i na mes momentu amplia mi horizonte, asina mi por sigui desaroyá mi talentonan."

Desaroyo di talento Judith Brekkelmans ta Rekrutadó pa TOP Traineeship Bonaire. E ta enfatisá kon importante ta



**Tipline: 585-9500**

# TA BENDE



**"BBQGRILLS" made in Aruba.**

100-150-175-200  
250-300 florin.

**Info: 5697787(nos por entrega)**

# TA BENDE

**Edificio comercial  
situa na Sta Cruz,  
conoci como  
Rowigini's y su  
complex  
di apartment.**



## TA BENDE

**UN AUTO  
1990 Toyota  
Corola blanco  
Standard full  
overhaul  
bateria nobo  
Afl 800,00  
Cell:741-0123  
(Ta core pone bo  
number  
y bai cune)**

## TA HUUR

**Apartamento  
na Seroe  
Colorado. 2  
kamber cu  
airco / banjo /  
cushina  
sala comedor.  
Interesadonan  
por jama  
5698007**



Señor ta manda riba  
 Awanan inmenso,  
 E ta manda kemo Rey pa semper.  
 Señor ta duna su pueblo fortaleza  
 Señor ta dune paz y bendicion Amen. Salmo 29 Vs 10 y 11

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, wela, bisawela y tatarawela stima:

## Heriberta Geerman-Stamper

Mihor conoci como "Bertha of Chichi"  
 \*16 Maart 1927 - †07 April 2018



Na number di su:

Casa: †Pedrito Geerman

Yiunan: †Anastacia  
 †Juan N.  
 †Juan G.  
 †Alberto A.  
 Rudolf y yiu  
 Lucrecia y yiunan  
 Rita  
 Marta y yiunan  
 Edwin

Isidora y yiunan  
 Raul y yiunan  
 Mescos cu yiu: Oslin y Albert y Jarina  
 Nietonan y nietanan, bisanieta y tataranieta

Rumannan: †Jose Stamper  
 †Alberto Stamper  
 †Chebi Stamper

Swa y cuñanan: †Apolonia Geerman y famia  
 Angelica Geerman y famia  
 Abelino Geerman y famia  
 †Carmen Geerman y famia  
 †Raphael Geerman y famia

Iha: Cecilia Maduro

Demas subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan.

Demas famianan: Geerman, Stamper, Maduro, Wernet, Vos, Casuela, Consalvez, Kock, Grovell, Ras, Thode, Gomez, Winklaar, Winterdaal, Chotoe, Luidens, Sylvester, Quandt, Arends, Farup, Wever, Irausquin, Perez, Garcia, Boekhoudt, Turnbull, Croes, Bislick, Harms, Velasquez, Koolman, van der Biezen, Colina, Somoza, Bergrock, Tromp, Krozendijk, Henriquez, Tobel y Reyes.

Demas famia nan na Hulanda y Bonaire.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diarazon 11 April 2018 pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home  
 Diamars 10 April 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

## GRADICIMENTO/INVITACION:

Pa medio di esaki Esposo Enrique y yiunan kier a gradici tur cu a trata Mama durante su bida y cu di un manera of otro a muestra nos famia atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:



## Nemencia Lucila Werleman-Solognier

Mihor conoci como "Chila", "Mama Chila", "Oma", "Pepe Chila".

Un danki special ta bay tambe na tur famia, amistad- y conocirnan, Aurora Funeral Home. Tur cu a atende na Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr. Caseres, Dr. Cuba, Dr. Garcia, Dr. Cheng, Personal di ICU y B4, Pastoor Toti, Pastor Andres, Personal Dialyse Imsan, Lite Life Medicab. Un gradicimento tambe na tur cu a manda flor, mensahe, whatsapp, yamada y condolencia den corant y facebook.

Alavez ta invita pa compañía nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar: - Diahuebs 12 di April, 2018 y diasabra 14 di April, 2018 tur pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Despues di e ultimo misa (14-04-2018) lo tin un Rosario pa descanso di su alma na cas Pos Chiquito 45C.

"Mama drumi dushi"

## Rumannan un feliz dia y cu Señor nos Dios por reina pa semper den nos bida.

Awe nos por lesa den Echonnan 4,32-37 cu Señor Hesus tawata reina den mente y curazon di e prome creyentenan y cu no tawata tin lugar pa egoismo cerca nan pero tur cos nan tawata comparti y ningun di nan tawata pasa necesidad. Den Salmo 93 tambe ta pará cu Señor ta rey, bisti cu mahestad. Asina tambe nos mester permiti Señor reina den nos curazon y tur area di nos bida. Evangelio di San Huan 3, 7b-15 ta bisa nos cu Hesus ta Yiu di Dios cu a baha di shelo, di e curazon di su Tata cu un mision specifico pa salba nos di nos picá cu ta kibra nos relacion di amistad cu nos Tata y ta impedi nos di goza di su infinito

amor pa cu cada un di nos. Unicamente si nos ta kere y nos acepta cu Hesus ta e Yiu di Dios cu a baha for di shelo pa salba nos di nos picánan, nos por subi cu n'E na shelo. Subi na shelo ta nifica disfruta di e presencia amoroso di nos Tata aki nan caba, di su ternura, di su misericordia, di su pordon, di su paz y di su alegria. Esey ta nace di nobo den un bida completamente renoba. Oracion: Señor nos Dios manda Bo Spirito Santo pa nos por nace di nobo cu nos por mira e bida manera Abo ta mire, stima manera Abo ta stima, perdona manera Abo ta perdona, yuda manera Abo ta yuda y bendishona manera abo ta bendishona. Amen.



# Resultado di Number

## LOTTO MERDIA 9 DI APRIL

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 2175
<b>4203</b>
<b>5079</b>
<b>2755</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2175
<b>2016</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 231
<b>0940</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2175
<b>7164</b>
<b>Aquario</b>

## DIARIO

9 DI APRIL

1. 0822

2. 4086

3. 4765

## SUPER 4

4274

## CURACAO

9 DI APRIL

1. 5645

2. 9330

3. 7193

## LOTTO ANOCHI 9 DI APRIL

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 6449
<b>4198</b>
<b>0176</b>
<b>3678</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5493
<b>2919</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 198
<b>1072</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4252
<b>1012</b>
<b>Leo</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2023
<b>5645</b>
<b>9330</b>
<b>7193</b>

# TA BENDE

Store display table  
For sale!  
700,- florin

Si bo ta interesa  
pa cumpra, por yama na

**748- 8280**



# SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

**Yos Septic Tank**

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



## Yamada pa forma un Comision den parokia “Inmaculada Concepcion” Santa Cruz

Desde aña pasa, Pastor Jairo Maduro di Misa “Inmaculada Concepcion” na varios ocasion a participa na su parokianonan e deseo pa instala airco den misa. Airco awendia no ta considera un luho mas sino un necesidad. E proyecto di airco ta birando un realidad y pa cubri gasto di compra y instalacion (incluyendo expansion di e sistema di

coriente) lo organisa un Bingo, cu lo tuma luga na Club Caiquetio, diasabra, dia 15 di September proximo.

Pastor Jairo lo forma un Comision pa traha riba e Bingo aki y ta haci un yamada na tur cu kier join e Comision aki pa asisti na un reunion, diarason awor dia 11 di april, pa 7:00pm den Centro San Martin. No ta importa edad, sino e deseo pa

traha boluntariamente den union cu otro. Duna di bo tempo y talento pa completa e proyecto cu exito pa tur cu asisti na Santo Misa na cualkier ocasion, por sigi e Palabra di Dios den un ambiente agradabel. Masha danki di antemano y cu Paz y Bendicion di Dios sea semper cu boso. Fraternalmente, Den nomber di Pastor Jairo Maduro

## TA BENDE

Pa mata nan fuerte  
y berde  
Gordura di  
bon calidad Afl 8,00 pa  
saco randi.  
Nos ta deliver riba 10 saco  
Pa mas info yama  
**592-6209**

## TA HUUR

Cas na Pos Chiquito  
4 kamer/baño cura sera  
cu hopi  
lugar pa parkeer. Bon pa  
oficina  
of residencia. Serka di  
caminda  
Afl 2500,00 pa luna  
Pa mas info yama  
**733-1201**

## VERF DAK

Painting  
Welder  
Roofing  
Carpentry  
All in one bon  
prijs  
pa mas info  
yama  
**6309246**

## TA BUSCA

**Security guard  
masculino, edad  
25-45 aña**

Mester tin MAVO diploma of  
equivalente  
Mester por papia y scirbi  
papiamento hulandes  
ingles y spaño. Mester tin  
propio transporte

Pa mas info por yama  
entre 8am cu 4 pm  
pa un cita na 5883677

## JAZZ

**JAZZ Piano  
School**

21 Buki tur  
informashon  
pa bira Jazz  
Piano Player  
pa afl 460,00.

Tin cupo  
pa piano les.  
Pa INFO yama  
**5608629**



# Sudoku

5	3			7				
6			1	9	5			
	9	8					6	
8				6				3
4			8		3			1
7				2				6
	6					2	8	
			4	1	9			5
				8			7	9

## Tipline: 585-9500

### ELMA MATRASSEN FABRIEK

NOS TA FURA MATRAS Y BOX

BUSCA MAINTA Y ENTREGA ATARDI

YAMA NOS NA: 6611629 OF 5923344



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 10 DI APRIL 2018

COMPILA:

DIALUNA 09 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE  
PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE  
SECO

DEN MARDUGA I DIAMARS: LEVEMENTE TE  
PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS

PA UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS  
Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:52 PM Y LO  
SALI MAYAN MAINTA 06:30 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI  
DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21  
NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO  
DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33  
NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA HUMEDAD DISPONIBLE  
DEN ATMOSFERA REGIONAL LO PONE CU

TEMPORALMENTE LO BAI PASA MAS NUBIA  
RIBA REGION LOCAL. PRINCIPALMENTE

DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TIN  
CHENS E ORA EI PA UN AWACERO LOCAL

MIENTRAS SOBRA DI DIA TEMPO LO KEDA  
GENERALMENTE SECO.  
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION  
OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE

7 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA  
COSTANAN OOST, NOORD TE NOORDWEST

DI E ISLA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26  
GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM OF MENOS;

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:  
AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.4

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN  
DI SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I  
GENERALMENTE SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I  
MODERA TE BASTA FUERTE;  
DEN DIA FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/26

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA  
DIAMARS 10 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)